

# WOOLWORTH®

## HAARSCHNEIDER

SH-4608



Bedienungsanleitung

# WOOLWORTH®

## **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

Bei der Verwendung Ihres Haarschneiders sind die grundlegenden Sicherheitsmaßnahmen, einschließlich der in dieser Anleitung genannten, immer zu beachten.

### **Allgemeine Hinweise**

Lesen Sie vor Inbetriebnahme dieses Gerätes die Bedienungsanleitung sehr sorgfältig durch und bewahren Sie diese inkl. Kassenbon und nach Möglichkeit den Karton mit Innenverpackung gut auf.

- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für den privaten und den dafür vorgesehenen Zweck. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.
- Das Netzteil ist nur zur Benutzung in trockenen Räumen geeignet.
- Überprüfen Sie, ob Ausgangsstrom, -spannung und die Polarität des Netzteils mit den Angaben auf dem angeschlossenen Gerät übereinstimmen!
- Berühren Sie das angeschlossene Netzteil nicht mit feuchten Händen!
- Zur Reinigung trennen Sie das Gerät ggf. vom Netzteil.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel des Netzteils nicht geknickt, eingeklemmt,

**WOOLWORTH®**

überfahren wird oder mit Hitzequellen in Berührung kommt.

- Benutzen Sie kein beschädigtes Netzteil.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, sondern suchen Sie einen autorisierten Fachmann auf.
- Das Gerät und das Netzkabel müssen regelmäßig auf Zeichen von Beschädigungen untersucht werden. Wird eine Beschädigung festgestellt, darf das Gerät nicht mehr benutzt werden.
- Verwenden Sie nur Original-Zubehör.
- Zur Sicherheit Ihrer Kinder lassen Sie keine Verpackungsteile (Plastikbeutel, Karton, Styropor, etc.) erreichbar liegen.

**WARNUNG:** Lassen Sie kleine Kinder nicht mit Folie spielen. **Es besteht**

**Erstickungsgefahr! Spezielle Sicherheitshinweise für dieses Gerät**

**WARNUNG vor elektrischem Schlag:**

Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, wenn das Netzteil

angeschlossen ist (z. B. Badewannen, Waschbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Gefäßen)! Dieses Gerät ist **nicht** für die Reinigung unter fließendem Wasser geeignet. Beachten Sie die Anweisungen, die wir Ihnen im Kapitel „Reinigung“ geben.

**WARNUNG vor elektrischem Schlag:**

**WOOLWORTH®**

- Wenn das Gerät doch ins Wasser gefallen sein sollte, ziehen Sie zuerst das Netzteil aus der Steckdose.

**WARNUNG: Verletzungsgefahr!**

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn an einem Aufsatz der Scherkopf, das Schermesser oder die Scherfolie beschädigt ist!

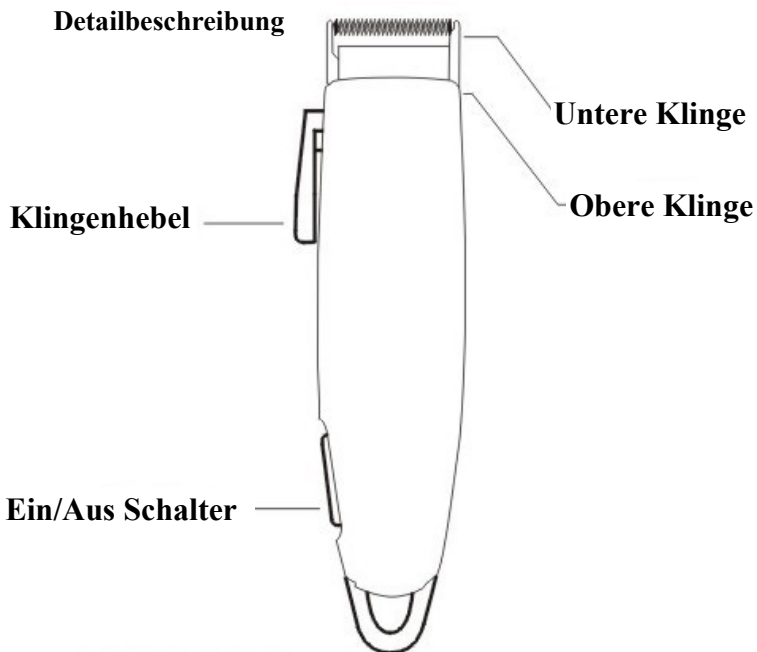
**WARNUNG: Verletzungsgefahr!**

- Nehmen Sie niemals einen Aufsatz während des Betriebes ab!
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung und mangelnden Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt, werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Benutzen Sie kein anderes als das im Lieferumfang enthaltene Netzteil.

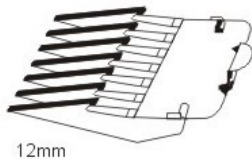
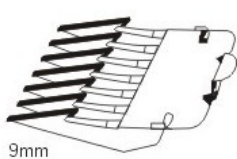
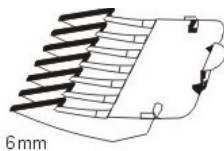
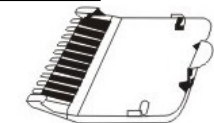
**WOOLWORTH®**

- Benutzen Sie das Gerät nur zum Schneiden von Haupt- oder Bart- oder Körperhaaren.
  - Das Gerät nicht benutzen, wenn Kabel oder Stecker beschädigt sind, oder eine Funktionsstörung vorliegt.
  - Ein beschädigtes Netzkabel muss vom Hersteller, seinem Dienstleister, oder qualifiziertem Fachpersonal ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
  - Das Kabel stets von erhitzten Flächen entfernt halten.
  - Nicht am Kabel ziehen, es verknoten, oder um da Gerät wickeln.
  - Niemals Fremdgegenstände in Öffnungen des Gerätes einführen.
  - Überprüfen Sie vor dem Schneiden, ob die Klingen korrekt eingestellt sind.
  - Das Gerät während des Betriebs nicht auf eine Fläche legen.
  - Das Gerät nicht verwenden, wenn Aufsatzkämme defekt sind, oder Zacken fehlen, dies kann Verletzungen zur Folge haben.
  - Nicht mit nassen Händen benutzen.
-

## Detailbeschreibung



## Zubehör



SH-4608

220V - 240V~ 50/60Hz 10 W



WOOLWORTH GmbH, Mönninghoffs Feld 5, 59425 Unna, Germany

# WOOLWORTH®



**Kamm**



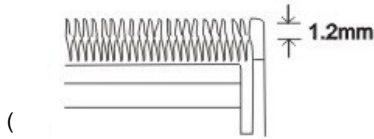
**Schere**



**Pinsel**

### KLINGENEINSTELLUNG

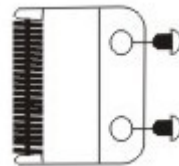
- Ihr Gerät wurde sorgfältig geprüft, um sicher zu stellen, dass die Klingen geölt und aufeinander abgestimmt sind, bevor es unser Werk verließ.
- Klingen müssen eingestellt werden, falls sie zum Reinigen oder Austausch entfernt wurden.



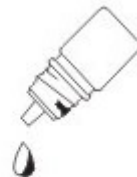
Richten Sie beim Abstimmen einfach die oberen und unteren Zackenspitzen nacheinander aufeinander ab.

Die Zackenspitzen der oberen Klinge sollen um ca. 1,2 mm höher als die der unteren Klinge sein, wie auf der Abbildung gezeigt.)

- Wenn die Klingen nicht korrekt sitzen, schmieren Sie sie mit ein wenig Öl, lassen Sie die Maschine kurz laufen, schalten Sie dann aus und trennen Sie den Stecker von der Steckdose. Lockern Sie die Schrauben, und regeln Sie den Sitz der Klingen. Ziehen Sie dann die Schrauben an.

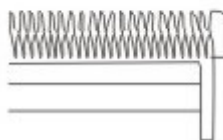


sie



### ÖLEN

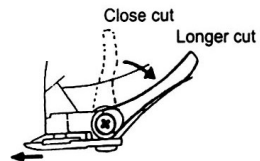
**WOOLW**



- Regelmäßiges Ölen der Klingen garantiert ein langfristiges und zuverlässiges Funktionieren Ihres Haarschneiders.
- Benutzen Sie kein Haaröl, Fett, oder mit Kerosin oder Lösungsmitteln versetztes Öl. Lösungsmittel verdunsten und das übrigbleibende dicke Öl behindert die Beweglichkeit der Klingen. Benutzen Sie wenn Möglich ein Leichtmaschinen- oder Nähmaschinenöl (nicht im Lieferumfang enthalten)

## KLINGENHEBEL

- Der Hebel befindet sich bei Ihrem Daumen (wenn Sie Rechtshänder sind) und kann bequem eingestellt werden, wenn Sie das Gerät in der Hand halten.
- Die Länge der zu schneidenden Haare kann stufenweise, ohne Aufsatzkamm geändert werden.
- Die höchste Position des Hebels ergibt den kürzesten Haarschnitt, die Haare sind sehr kurz. Allmähliches Senken des Hebels vergrößert die Haarlänge.
- Die niedrigste Position ergibt einen Schnitt, der der Verwendung des #1 Aufsatzkammes entspricht.
- Die Verwendung des Hebels verlängert die Klingen-Nutzungsdauer, da jede Einstellung einen unterschiedlichen Schneidewinkel nutzt.
- Der Regler dient außerdem zur Befreiung der zwischen den Klingen eingeklemmten Haare, ohne dass die Klingen entfernt werden müssen.
- Bewegen Sie den Hebel bei laufendem Gerät einige Male zwischen „kurz“ und „lang“ hin und her. Machen Sie dies nach jeder Nutzung, um die Klingen von Haaren zu säubern. Falls die Maschine trotzdem nicht mehr schneidet, wechseln Sie die stumpf gewordenen Klingen aus.




---

## Reinigung

Das Gerät keinesfalls unter fließendem Wasser abspülen! Benutzen Sie die beiliegende Bürste, um Haarreste zu entfernen. Wischen Sie das Gehäuse mit einem trockenen, fusselreichen Tuch ab. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel.

## HINWEISE ZUM HAARESCHNEIDEN

Vor dem Schneiden:

1. Vergewissern Sie sich vor dem Schneiden, dass es kein Öl zwischen den Zacken gibt. Schalten Sie die Haarschneidemaschine ein, damit sich das

**WOOLWORTH®**



Öl zwischen den Klingen gleichmäßig verteilt, und überprüfen Sie die Gleichmäßigkeit deren Ablaufes. Wischen Sie überflüssiges Öl ab. Nehmen Sie diesen Vorgang nach jeder Verwendung vor. Achten Sie während des Betriebs darauf, dass sich das Netzkabel nicht verdreht bzw. verwickelt.

2. Die Person soll so vor Ihnen sitzen, dass sich ihr Kopf etwa in Ihrer Augenhöhe befindet. Dies ermöglicht eine gute Sicht beim Schneiden und ein bequemes Handhaben des Geräts.
3. Kämmen Sie vor dem Schneiden das Haar gut aus, so dass es frei und natürlich liegt.
4. Legen Sie ein Handtuch um Nacken und Schultern der Person, deren Haare Sie schneiden.

---

### **TIPPS**

- Schneiden Sie Haare entspannt und ruhig. Bewegen Sie sich mit kleinen Schnitten langsam über den gesamten Kopf.
- Schneiden Sie immer nur wenig Haar ab; es ist immer möglich, später mehr abzuschneiden.
- Kämmen Sie beim Schneiden das Haar oft, um ihm die angestrebte Form zu geben.
- Trockene Haare eignen sich besser zum Schneiden als nasse. Bei trockenen Haaren ist die Menge der abgeschnittenen Haare leichter abzuschätzen.

### **MIT DEM HAARESCHNEIDEN BEGINNEN**

Haareschneiden ist Übungssache, es ist besser, die Haare beim ersten Schneiden noch lang zu lassen, so dass Sie sich an die Länge des Aufsatzkammes gewöhnen können.

### **AUFSATZKÄMME** (Siehe Abbildung)

- Aufsatzkamm #1 für 3mm (1/8 Zoll) Haarlänge.
- Aufsatzkamm #2 für 6mm (1/4 Zoll) Haarlänge.
- Aufsatzkamm #3 für 9mm (3/8 Zoll) Haarlänge.
- Aufsatzkamm #4 für 12mm (1/2 Zoll) Haarlänge.

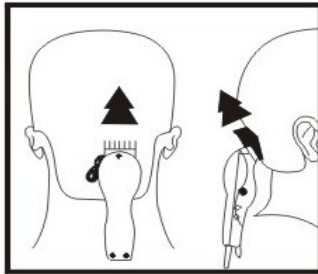
Die äußere Seite jedes Aufsatzkammes ist in der Mitte mit einer entsprechenden Markierung versehen.

- Setzen Sie einen Kamm auf, indem Sie ihn mit den Zacken nach oben und schieben Sie ihn auf und entlang die Klinge, bis der Kamm fest aufsitzt.
- Entfernen Sie einen Kamm, indem Sie ihn einfach nach oben von der Klinge hinweg ziehen.
- Um einen gleichmäßigen Schnitt zu erhalten, führen Sie den Haarschneider/Aufsatzkamm schnell durchs Haar. Kämmen Sie beim Schneiden oft abgeschnittene Haare heraus und schauen Sie nach ungleichen Strähnen

### **1. SCHRITT - NACKEN**

**WOOLWORTH®**

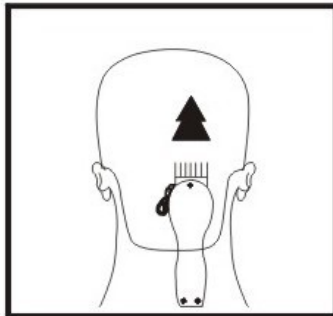
1. Setzen Sie den Aufsatzkamm 3 mm oder 6 mm auf.
2. Halten Sie die Maschine mit den Klingen nach oben und schneiden Sie zuerst die Haare im mittleren Kopfteil am Ansatz des Halses (siehe Abb. 1).
3. Halten Sie dann die Maschine bequem in der Hand, leicht gegen den Kopf gedrückt, so dass die Zacken nach oben zeigen. Bewegen Sie die Klingen langsam nach oben und außen durch das Haar, schneiden Sie jeweils nur ein wenig.
4. Heben Sie die Maschine beim Schneiden langsam in ihre Richtung an. Setzen Sie die Behandlung an der Unterseite des Nackens von unten nach oben bis zu den Ohrensippen fort.



**Abbildung 1**

## **2. SCHRITT - HINTERKOPF**

Setzen Sie den nächstlängeren Aufsatzkamm 9 mm oder 12 mm und beginnen Sie die Behandlung im Hinterkopf (siehe Abb. 2).

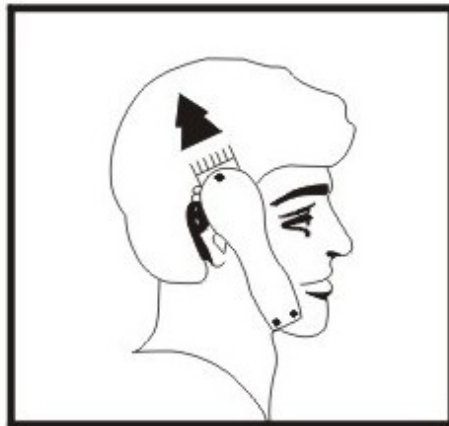


**Abbildung 2**

## **3. SCHRITT - SCHLÄFENPARTIEN**

- Setzen Sie wieder einen kürzeren Aufsatzkamm 3 mm oder 6 mm auf und behandeln Sie die Schläfen und das Haar direkt vor den Ohren. Mit

dem Aufsatzkamm 9 mm oder 12 mm können Sie dann die Haare oben auf dem Kopf schneiden (siehe Abb. 3).



**Abbildung 3**

#### **4. SCHRITT - OBERKOPF**

- Setzen Sie den Aufsatzkamm 9 mm oder 12 mm, um die Haare am Oberkopf von hinten nach vorne entgegen der Haarwuchsrichtung zu schneiden (Abb. 4). In einigen Fällen kann in die andere Richtung geschnitten werden, oder von der Stirn zum Nacken.
- Soll das Haar noch kürzer geschnitten werden, verwenden Sie den Aufsatzkamm 3 mm oder 6 mm.
- Verwenden Sie beim Schneiden der langen Haare am Oberkopf den beigefügten Kamm und heben Sie damit die Haare an. Schneiden Sie über dem Kamm oder fixieren Sie eine Haarsträhne zwischen den Fingern und schneiden Sie die gewünschte Länge (Abb. 5 und 6). Beginnen Sie immer am Hinterkopf. Man kann die Schnittlänge nach seinem Geschmack modellieren, indem man die Länge zwischen dem Kamm/Fingern und dem Kopf reduziert. Kämmen Sie abgeschnittenes Haar heraus und schauen Sie nach ungleichen Strähnen.



Abbildung 4

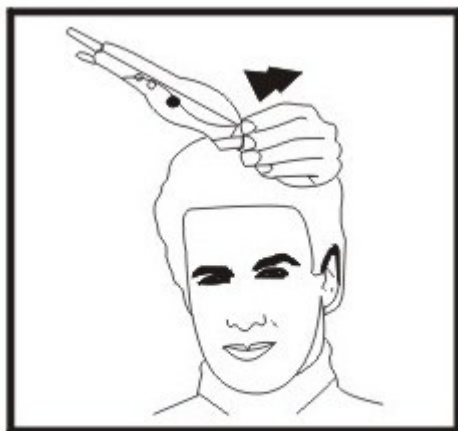


Abbildung 5

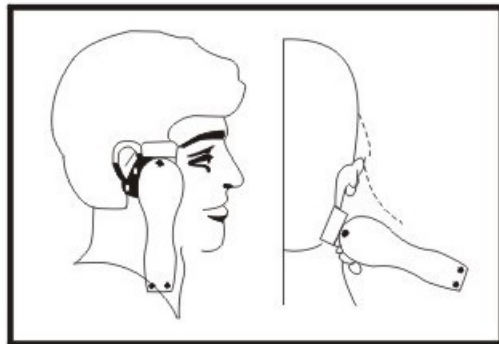
**WOOLWORTH®**



**Abbildung 6**

#### **5. SCHRITT - NACHSCHNEIDEN**

- Nachgeschnitten wird ohne Aufsatzzubehör. Stellen Sie den Regler auf die minimale Länge ein und schneiden Sie die Haare um den Hals und an den Schläfenpartien nach.
- Um die Haare an den Schläfen in einer geraden Linie zu schneiden, drehen Sie die Maschine um, indem Sie die untere Seite nach oben drehen (Abb. 7).
- Drücken Sie die Maschine im rechten Winkel auf den Kopf, so dass die Spitze der Klingen leicht die Haut berühren und gehen Sie nach unten. Auf diese Weise erhalten Sie einen sauberen Schnitt, wie bei einem Rasierer.



**Abbildung 7**

## **KURZHAARSTIL**

### **„FLACHER SCHNITT“ UND KURZSCHNITT**

- Setzen Sie den längsten Aufsatzkamm (12 mm) auf und bewegen Sie die Maschine vom Nacken bis zum Scheitel. Halten Sie den Aufsatzkamm flach auf dem Kopf und bewegen Sie das Gerät langsam durch die Haare, wie gezeigt (Abb. 8).
- Gehen Sie genauso vor, und schneiden Sie von der unteren Seite des Kopfes hoch zur oberen, wie gezeigt. Schneiden Sie das Haar gegen die Haarwuchsrichtung von vorne bis zum Scheitel und gehen Sie dann zu den Seiten über.
- Für den „flachen Schnitt“ auf dem Oberkopf brauchen Sie keinen Aufsatz, sondern ein flacher Kamm, über dessen Spitze das Haar geschnitten wird.
- Für die Haare im Nacken verwenden Sie den Aufsatzkamm für den kürzesten Schnitt. Frisieren Sie die Haare und prüfen Sie den Zustand der Frisur, wie bereits beschrieben vor.



**Abbildung 8**

#### Korrekte Entsorgung dieses Produkts



Das Produkt muss per Gesetz zur Entsorgung an einer Sammelstelle für Elektroaltgeräte abgegeben werden, um eine umweltgerechte Entsorgung zu gewährleisten. Informationen erhalten Sie bei Ihrer Stadt & Gemeindeverwaltung.

# WOOLWORTH®

## MASZYŃKA DO STRYZENIA WŁOSÓW

SH-4608



Instrukcja obsługi

# WOOLWORTH®

## **WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA**

Podczas korzystania z maszynki do strzyżenia włosów należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym zasad wymienionych w niniejszej instrukcji.

### **Ogólne wskazówki**

Przed uruchomieniem urządzenia należy bardzo dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i zachować ją wraz z paragonem oraz, jeśli to możliwe, pudełkiem z opakowaniem wewnętrznym.

- Urządzenie należy stosować wyłącznie do użytku prywatnego i zgodnie z przeznaczeniem. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Zasilacz nadaje się do użytku wyłącznie w suchych pomieszczeniach.
- Sprawdzić, czy prąd wyjściowy, napięcie i polaryzacja zasilacza są zgodne ze specyfikacjami podłączonego urządzenia!
- Nie wolno dotykać podłączonego zasilacza mokrymi rękami!

**WOOLWORTH®**



- W celu wyczyszczenia należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Upewnić się, że kabel zasilacza nie jest zgięty, przycięty, przejechany ani nie styka się ze źródłami ciepła.
- Nie należy używać uszkodzonego zasilacza.
- Nie należy naprawiać urządzenia samodzielnie, lecz skonsultować się z autoryzowanym specjalistą.
- Urządzenie i przewód zasilania muszą być regularnie sprawdzane pod kątem śladów uszkodzeń. W przypadku wykrycia uszkodzenia nie wolno używać urządzenia.
- Należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów.
- Dla bezpieczeństwa dzieci nie należy pozostawiać w zasięgu ręki elementów opakowania (torebek plastikowych, kartonu, styropianu itp.).

**OSTRZEŻENIE:** Nie pozwalać małym dzieciom na zabawę folią. **Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!**  
**Specjalne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa tego urządzenia**  
**OSTRZEŻENIE przed porażeniem prądem:**

**WOOLWORTH®**

Nie używać urządzenia w pobliżu wody, gdy podłączone jest do zasilania (np. wanny, umywalki lub inne naczynia wypełnione wodą)! Urządzenie **nie** nadaje się do czyszczenia pod bieżącą wodą. Należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale „Czyszczenie”.

**OSTRZEŻENIE przed porażeniem prądem:**

- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, należy najpierw odłączyć zasilacz od gniazdka.

**OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo obrażeń!**

- Nie używać urządzenia, jeśli głowica strzygąca, ostrze strzygące lub folia goląca w nasadce są uszkodzone!

**OSTRZEŻENIE: Niebezpieczeństwo obrażeń!**

- Nigdy nie zdejmować nasadki podczas pracy!
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one pod nadzorem lub

**WOOLWORTH®**

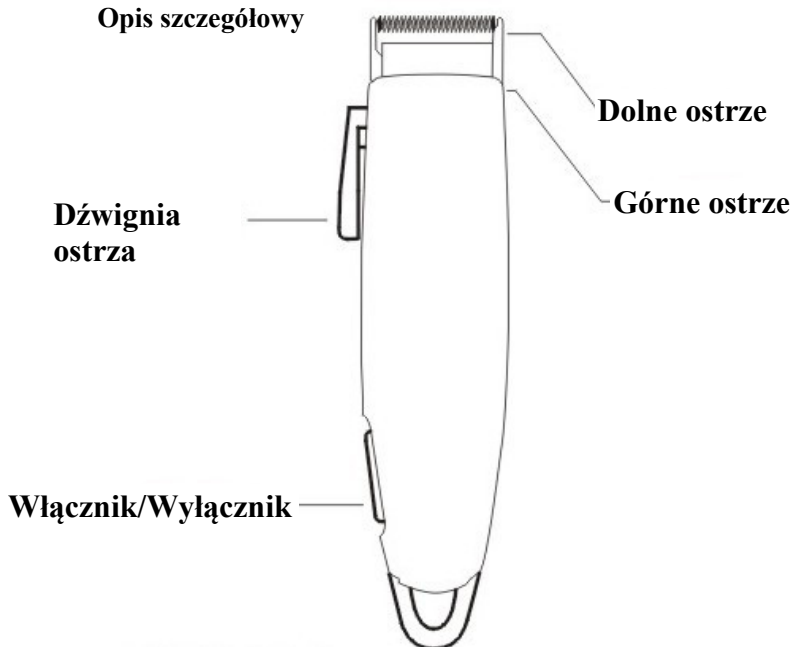
otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia.

- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Nie należy używać innego zasilacza niż dołączony do zestawu.
- Urządzenia należy używać wyłącznie do strzyżenia włosów na głowie, brodzie lub ciele.
- Nie używać urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone lub występuje awaria funkcji.
- Uszkodzony kabel sieciowy może musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwisanta lub wykwalifikowanego fachowca, aby uniknąć zagrożenia.
- Trzymać kabel zawsze z dala od rozgrzanych powierzchni.
- Nie ciągnąć za kabel, nie plątać go ani nie owijać wokół urządzenia.
- Nigdy nie wprowadzać obcych przedmiotów w otwory urządzenia.
- Przed strzyżeniem sprawdzić, czy ostrza są poprawnie ustawione.

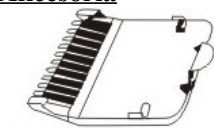
**WOOLWORTH®**

- Podczas uruchomienia nie kłaść urządzenia na powierzchnię.
  - Nie używać urządzenia, jeśli nasadki grzebieniowe są uszkodzone lub brakuje ząbków, może to prowadzić do obrażeń.
  - Nie używać z mokrymi rękoma.
- 

**Opis szczegółowy**



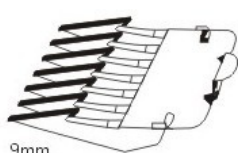
## Akcesoria



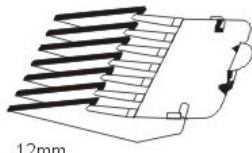
3mm



6mm



9mm



12mm

SH-4608

220V - 240V~ 50/60Hz 10 W



WOOLWORTH



WOOLWORTH GmbH, Mönninghoffs Feld 5, 59425 Unna, Germany



**Grzebień**



**Nożyczki**

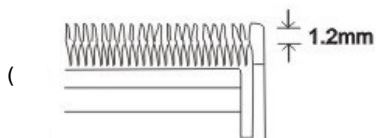


**Pędzel**

### **USTAWIENIE OSTRZA**

- Zanim urządzenie opuściło naszą fabrykę, zostało starannie sprawdzone, aby upewnić się, że ostrza są naoliwione i dopasowane do siebie.
- Ostrza należy ustawić, jeśli zostały zdjęte w celu czyszczenia lub wymiany.
- Przy dopasowywaniu należy ustawić kolejno górne i dolne

**WOOLWORTH®**

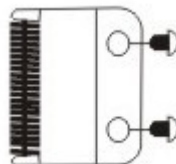


końcówki ząbków.

Końcówki ząbków górnego ostrza powinny być ok. 1,2 mm wyżej niż końcówki dolnego ostrza, jak

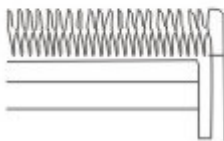
pokazano na rysunku.)

- Jeśli ostrza nie są poprawnie ułożone, posmarować je odrobiną oleju, na krótko uruchomić maszynkę, a następnie wyłączyć ją i odłączyć wtyczkę od gniazdka. Poluzować śruby uregulować osadzenie ostrzy. Następnie przykręcić śruby.



### NAOLIWIANIE

- Regularne naoliwianie ostrzy gwarantuje długotrwałe i niezawodne funkcjonowanie maszynki do włosów.  
Nie używać olejku do włosów, smaru lub oleju zmieszanego z naftą lub rozpuszczalnikami. Rozpuszczalniki wyparowują, a pozostający gęsty olej utrudnia ruchliwość ostrzy. W razie możliwości używać lekkiego oleju maszynowego lub do maszyn do szycia (nie wchodzi w zakres dostawy).

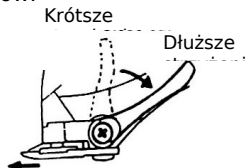


### DŹWIGNIA OSTRZA

- ☛ Dźwignia znajduje się przy kciuku (u osoby praworęcznej) i można ją wygodnie ustawić, trzymając urządzenie w dłoni.
- ☛ Długość strzyżonych włosów można zmieniać stopniowo, bez konieczności wymiany nakładki grzebieniowej.

**WOOLWORTH®**

- ☛ Najwyższa pozycja dźwigni umożliwia najkrótsze strzyżenie włosów, włosy są bardzo krótkie. Stopniowe obniżanie dźwigni zwiększa długość włosów.
- ☛ Najniższa pozycja umożliwia strzyżenie, które odpowiada używu nakładki grzebieniowej.
- ☛ Użycie dźwigni przedłuża czas użytkowania ostrza, ponieważ każde ustawienie wykorzystuje różny kąt strzyżenia.
- ☛ Regulator służy ponadto do uwolnienia włosów zaciśniętych między ostrzami, bez konieczności usuwania ostrzy.
- ☛ Podczas uruchomienia urządzenia kilkakrotnie przesunąć dźwignię w przód i w tył pomiędzy pozycjami „krótko” i „długo”. Należy robić to po każdym użyciu, aby oczyścić ostrza z włosów. Jeśli maszynka mimo to już nie strzyże, wymienić stępione ostrza.



## Czyszczenie

W żadnym razie nie płukać urządzenia pod bieżącą wodą! Używać dołączonej szczoteczki, aby usuwać resztki włosów. Przetrzeć obudowę urządzenia suchą, niestrzępiącą się ściereczką. Nie należy używać ostrych środków czyszczących.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE STRYŻENIA WŁOSÓW

Przed stryżeniem:

1. Przed stryżeniem upewnić się, że między ząbkami nie ma oleju. Włączyć maszynkę do stryżenia włosów, aby równomiernie rozprowadzić olej między ostrzami i sprawdzić równomierność ich przebiegu. Wytrzeć nadmiar oleju. Wykonywać ten proces po każdym użyciu. Podczas uruchomienia zwrócić uwagę na to, aby kabel sieciowy nie był skręcony lub splątany.
2. Strzyżona osoba powinna usiąść tak, aby jej głowa znajdowała się mniej więcej na wysokości Państwa oczu. Umożliwia to dobrą widoczność podczas stryżenia i wygodną obsługę urządzenia.
3. Przed stryżeniem dobrze rozczesać włosy, aby leżały swobodnie i naturalnie.
4. Położyć ręcznik na karku i ramionach strzyżonej osoby.

## WSKAZÓWKI

- ☛ Strzyć włosy w zrelaksowany i spokojny sposób. Przesuwając powoli po całej głowie wykonywać małe cięcia.
- ☛ Strzyć zawsze tylko niewiele włosów; zawsze możliwie jest obciąć większej ilości.

**WOOLWORTH®**

- ☛ Często czesać włosy podczas strzyżenia, aby nadać im wymaganą formę.
- ☛ Suche włosy nadają się lepiej do strzyżenia niż mokre. Przy suchych włosach łatwiej jest oszacować ilość obciętych włosów.

## **ROZPOCZĘCIE STRYŻENIA WŁOSÓW**

Strzyżenie włosów to kwestia ćwiczeń; lepiej jest przy pierwszym stryżeniu pozostawić włosy jeszcze długie, aby móc przyzwyczaić się do długości nasadki grzebieniowej.

### **NASADKI GRZEBIENIOWE** (patrz rysunek)

- ☛ Nasadka grzebieniowa #1 do długości włosów 3 mm (1/8 cala).
- ☛ Nasadka grzebieniowa #2 do długości włosów 6 mm (1/4 cala).
- ☛ Nasadka grzebieniowa #3 do długości włosów 9 mm (3/8 cala).
- ☛ Nasadka grzebieniowa #4 do długości włosów 12 mm (1/2 cala).

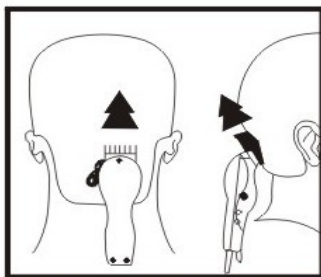
Zewnętrzna strona każdej nasadki grzebieniowej posiada na środku odpowiednie oznaczenie.

- ☛ Nałożyć grzebień z ząbkami skierowanymi ku górze i przesunąć go na ostrze i wzdłuż niego, aż grzebień zostanie mocno osadzony.
- ☛ Usunąć grzebień poprzez zdjęcie go od góry z ostrza.
- ☛ Aby uzyskać równomierne strzyżenie, prowadzić maszynkę do strzyżenia włosów/nasadkę grzebieniową. Podczas strzyżenia często wyczesywać obcięte włosy i wyszukiwać nierówne pasma

## **1. KROK - KARK**

1. Założyć nasadkę grzebieniową 3 mm lub 6 mm.
2. Trzymać maszynkę ostrzami skierowanymi w górę i najpierw strzyć włosy w środkowej części głowy u nasady szyi (patrz rys. 1).
3. Następnie trzymać maszynkę wygodnie w dłoni, lekko przyciśniętą do głowy, tak aby ząbki były skierowane w górę. Przesuwać ostrza powoli do góry i na zewnątrz przez włosy, każdorazowo strzyć tylko trochę.
4. Powoli podnosić maszynkę podczas strzyżenia w swoją stronę. Kontynuować na dolnej stronie karku od dołu do góry aż do końców uszu.

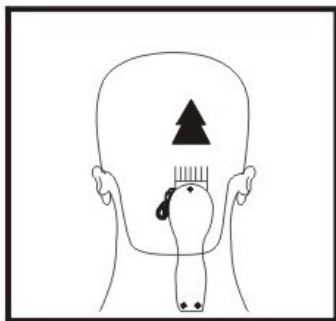




**Rysunek 1**

## **2. KROK - TYŁ GŁOWY**

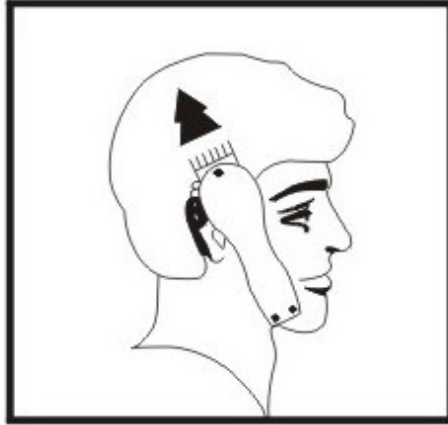
Założyć nasadkę grzebieniową o następnej długości 9 mm lub 12 mm i rozpocząć strzyżenie z tyłu głowy (patrz rys. 2).



**Rysunek 2**

## **3. KROK - PARTIE SKRONI**

- Ponownie założyć krótszą nasadkę grzebieniową 3 mm lub 6 mm i strzyć skronie i włosy bezpośrednio przed uszami. Nasadką grzebieniową 9 mm lub 12 mm można następnie strzyć włosy u góry na głowie (patrz rys. 3).



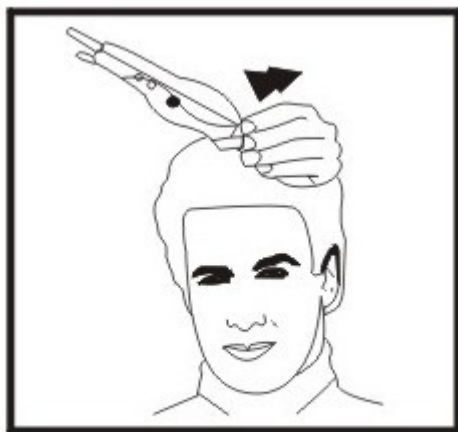
**Rysunek 3**

#### **4. KROK - GÓRNA CZĘŚĆ GŁOWY**

- Założyć nasadkę grzebieniową 9 mm lub 12 mm, aby ostrzyć włosy w górnej części głowy od tyłu do przodu odwrotnie do kierunku wzrostu włosów (rys. 4). W niektórych przypadkach można strzyć w innym kierunku lub od czoła do karku.
- Jeśli włosy mają być ostrzyżone krócej, użyć nasadki grzebieniowej 3 mm lub 6 mm.
- Przy stryżeniu dłuższych włosów w górnej części głowy użyć dołączonego grzebienia i podnosić nim włosy. Ciąć nad grzebieniem lub mocować pasma włosów między palcami i strzyć na wybraną długość (rys. 5 i 6). Rozpocząć zawsze od tyłu głowy. Można modelować długość strzyżenia wedle gustu, redukując długość między grzebieniem/palcami i głową. Podczas strzyżenia często wyczesywać obcięte włosy i wyszukiwać nierówne pasma.

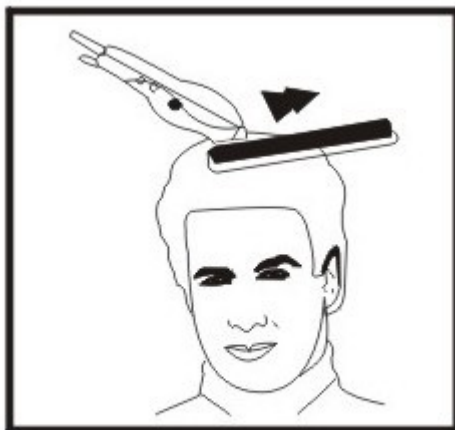


Rysunek 4



Rysunek 5

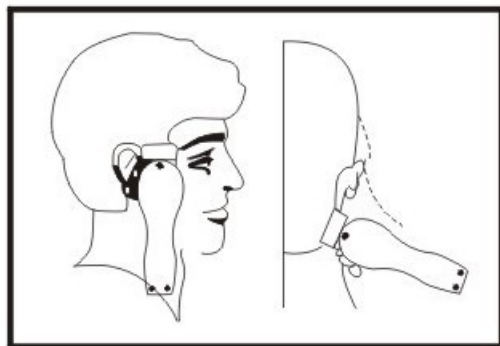
**WOOLWORTH®**



**Rysunek 6**

#### **5. KROK - DOCINANIE**

- ☛ Docina się bez nasadek. Ustawić regulator na minimalną długość i strzyć włosy wokół szyi w partiach skroni.
- ☛ Aby ostrzyć włosy w okolicach skroni w prostej linii, obrócić maszynkę, przekraczając dolną stronę do góry (rys. 7).
- ☛ Przycisnąć maszynkę do głowy pod kątem prostym, tak aby końcówka ostrzy lekko dotykała skóry i przechodzić w dół. W ten sposób uzyska się czyste cięcie, jak za pomocą maszynki do golenia.



**Rysunek 7**

**KRÓTKA FRYZURA**

**WOOLWORTH®**

## „CIĘCIE PŁASKIE” I NA KRÓTKO

- Założyć najdłuższą nakładkę grzebieniową (12 mm) i przesuwać maszynkę od karku do ciemienia. Trzymać nakładkę grzebieniową płasko na głowie i przesuwać urządzenie powoli przez włosy, jak pokazano na rysunku (rys. 8).
- Postępować tak samo, tnąc od dolnej strony głowy w górę, jak pokazano na rysunku. Strzyć włosy w kierunku odwrotnym do wzrostu włosów od przodu do ciemienia, a następnie przejść do boków.
- Do „płaskiego cięcia” w górnej części głowy nie potrzeba nakładki, tylko płaskiego grzebienia, przez którego końcówkę strzyże się włosy.
- Do włosów na karku użyć nakładki grzebieniowej do najkrótszego strzyżenia. Układać włosy i sprawdzać stan fryzury, jak opisano wcześniej.



Rysunek 8

### Prawidłowa utylizacja produktu



Produkt należy zgodnie z przepisami dostarczyć do punktu zbiórki urządzeń elektrycznych w celu utylizacji, aby zapewnić utylizację w sposób przyjazny dla środowiska. Informacje dostępne u lokalnych władz miejskich i gminnych.

# WOOLWORTH®

## STROJEK NA VLASY

SH-4608



Návod k obsluze

# WOOLWORTH®

## **DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

Při používání strojku na vlasy dodržujte základní bezpečnostní opatření, včetně těch, která jsou uvedena v tomto návodu.

### **Všeobecné pokyny**

Před uvedením přístroje do provozu si pečlivě přečtěte návod k obsluze a uschovejte si ho, včetně pokladní stvrzenky a pokud možno i krabice s vnitřním obalem.

- Příklad použijte jen k privátním účelům a k určenému použití Tento přístroj není určen pro komerční používání.
- Síťový adaptér je vhodný jen pro použití v suchých místnostech.
- Zkontrolujte, jestli výstupní proud, napětí a polarita síťového adaptéru odpovídají specifikacím připojeného přístroje!
- Nedotýkejte se připojeného síťového adaptéru mokřma rukama!
- Před čištěním odpojte v případě potřeby přístroj od síťového adaptéru.
- Dbejte na to, aby nebyl kabel síťového adaptéru ohnutý, přiskřípnutý, přejetý nebo aby nepřišel do styku se zdroji tepla.
- Poškozený síťový adaptér nepoužívejte.
- Příklad neopravujte sami, ale obraťte se na autorizovaného odborníka.

**WOOLWORTH®**

- Příklad a síťový kabel je třeba pravidelně kontrolovat, jestli nevykazují známky poškození. Pokud se zjistí poškození, nesmí se přístroj dále používat.

- Používejte jen originální příslušenství.

- V zájmu bezpečnosti vašich dětí nenechávejte v dosahu žádné části obalů (plastové sáčky, lepenku, polystyren atd.).

**VAROVÁNÍ:** Nenechte malé děti si hrát s fólií. **Hrozí nebezpečí udušení! Speciální**

**bezpečnostní pokyny pro přístroj**

**VAROVÁNÍ před zásahem elektrickým proudem:**

Nepoužívejte přístroj v blízkosti vody, pokud je připojený k síťovému adaptéru (např. ve vaně, umyvadle nebo jiných nádobách naplněných vodou)! Tento přístroj není vhodný k čištění pod tekoucí vodou. Dbejte na pokyny uvedené v kapitole "Čištění".

**VAROVÁNÍ před zásahem elektrickým proudem:**

- Pokud přístroj spadne do vody, odpojte nejprve síťový adaptér ze zásuvky.

**VAROVÁNÍ: Nebezpečí zranění!**

- Nepoužívejte přístroj, pokud je na nastavci stříhací hlava, nůž nebo fólie poškozená!

**VAROVÁNÍ: Nebezpečí zranění!**

- Nikdy neodstraňujte nástavec během provozu!

**WOOLWORTH®**

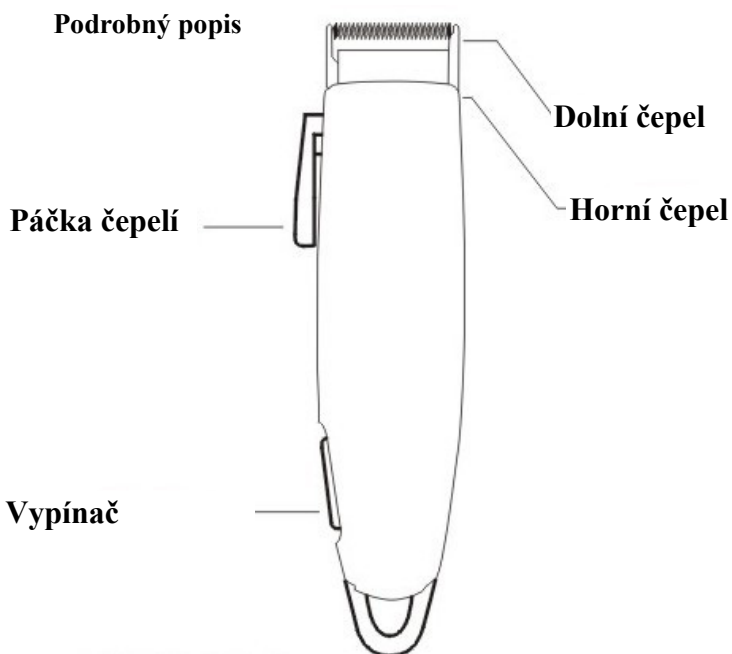


Tento přístroj je vhodný k používání dětmi od 8 let a osobami s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s chybějícími zkušenostmi resp. znalostmi jen tehdy, pokud zůstanou pod dohledem nebo obdržely instrukce k bezpečnému používání výrobku a rozumí možným ohrožením při jeho používání.

- Děti si s přístrojem nesmí hrát.
- Čištění a užitelskou údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
- Nepoužívejte jiný než dodaný síťový adaptér.
- Přístroj používejte jen ke stříhání vlasů nebo vousů anebo chloupků na těle.
- Přístroj nepoužívat, pokud je kabel nebo zástrčka poškozená nebo pokud došlo k poruše.
- Poškozený síťový kabel musí vyměnit výrobce, jeho servisní firma nebo kvalifikovaný personál, aby se předešlo nebezpečí.
- Kabel držet vždy mimo dosah zahřátých ploch.
- Za kabel netahat, nezauzlovat ho ani ho neobtáčet kolem přístroje.
- Do otvorů přístroje nikdy nestrkat cizí předměty.

**WOOLWORTH®**

- Před stříháním zkontrolujte, jestli jsou břity správně seřizené.
  - Během provozu nepokládat přístroj na plochu.
  - Pokud jsou nástavce poškozené nebo jim chybí zuby, přístroj nepoužívat, protože by mohlo dojít k poranění.
  - Nepoužívat s mokřýma rukama.
- 

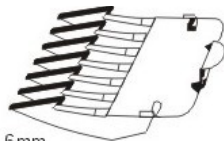


**WOOLWORTH®**

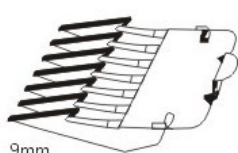
## Příslušenství



3mm



6mm



9mm



12mm

SH-4608

220V - 240V~ 50/60Hz 10 W



WOOLWORTH GmbH, Mönninghoffs Feld 5, 59425 Unna, Germany



**Hřebec**



**Nůžky**

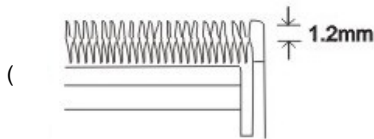


**Štětec**

## **NASTAVENÍ ČEPELÍ**

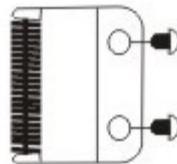
- Před opuštěním naší výroby byl váš přístroj pečlivě zkontrolovaný, aby bylo zajištěno, že jsou čepele naolejované a sladěné.
- Pokud byly čepele sejmuté za účelem čištění nebo výměny, musí se znovu seřídít.
- Při seřizování jednoduše seřídíte horní a dolní hroty jeden po druhém.

**WOOLWORTH®**



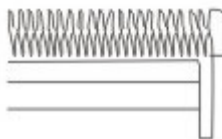
Hroty horní čepele by měly být přibližně o 1,2 mm výše než hroty dolní čepele, jak je znázorněno na obrázku..)

- Pokud nejsou čepele správně usazené, namažte je trochou oleje, krátce strojek zapněte, potom ho vypněte a vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Povolte šrouby a upravte uložení čepelí. Potom šrouby utáhněte.



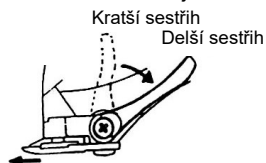
### MAZÁNÍ OLEJEM

- Pravidelné mazání čepelí olejem zaručuje dlouhodobou a spolehlivou funkci strojku na vlasy.  
Nepoužívejte olej na vlasy, tuk nebo olej s kerosinem anebo rozpouštědly. Rozpouštědla se odpařují a zbyvajících hustý olej brání pohyblivosti čepelí. Používejte pokud možno lehký strojní olej nebo olej na šicí stroje (není součástí dodávky).



### PÁČKA ČEPELÍ

- Páčka se nachází u vašeho palce (pokud jste praváci) a lze čepele pohodlně nastavit, když držíte přístroj v ruce.
- Délku stříhaných vlasů je možné měnit postupně, bez nástavcového hřebenu.
- Nejvyšší poloha páčky vede k nejkratšímu stříhu, vlasy jsou velmi krátké. Postupným spouštěním páčky se délka vlasů zvětšuje.
- Nejnižší poloha vede k sestřihu, který odpovídá použití hřebenového nástavce #1.
- Použití páčky prodlužuje dobu používání čepelí, protože každé nastavení používá jiný úhel řezu.



**WOOLWORTH®**

- Regulátor slouží také k uvolnění vlasů zachycených mezi břity, aniž by bylo nutné břity vymout.
- Za chodu přístroje přesuňte několikrát páčku mezi polohami "krátký" a "dlouhý" stříh. Tento postup provádějte po každém použití, abyste vyčistili čepele od vlasů. Pokud strojek přesto nestříhá, vyměňte otupené čepele.

---

### Čištění

Přístroj neoplachujte pod tekoucí vodou! K odstranění zbytků vlasů použijte přiložený kartáček. Tělo otírejte suchým hadříkem, který nepouští vlákna. Nepoužívejte ostré čisticí prostředky.

### POKYNY PRO STŘÍHÁNÍ VLASŮ

Před stříháním:

1. Před stříháním se ujistěte, že není mezi zuby olej. Zapněte strojek, aby se olej rovnoměrně rozdělil mezi čepele a zkontrolujte, jestli běží rovnoměrně. Přebytečný olej setřete. Tento postup opakujte po každém použití. Během provozu dbejte na to, aby nebyl síťový kabel zkroutený nebo zamotaný.
2. Osoba by měla sedět před vámi tak, aby byla její hlava přibližně ve výši vašich očí. To umožňuje dobrý přehled při stříhání a pohodlnou manipulaci se strojkem.
3. Před stříháním vlasy dobře rozčešte, aby volně a přirozeně ležely.
4. Položte ručník kolem krku a ramen osoby, jejíž vlasy stříháte.

---

### TIPY

- Stříhejte vlasy v klidu a pohodě. Pomalu přejíždějte po celé hlavě malými stříhy.
- Vždy odstříhňte jen málo vlasů; později je vždy možné ostříhat více.
- Při stříhání vlasy často pročešávejte, aby získaly požadovaný tvar.
- Suché vlasy se stříhají lépe než mokré. U suchých vlasů lze množství odstřížených vlasů lépe odhadnout.

### ZAČÁTEK STŘÍHÁNÍ VLASŮ

Stříhání vlasů je otázkou cviku, při prvním stříhání je lepší nechat vlasy ještě dlouhé, abyste si zvykli na délku hřebenového nástavce.

### HŘEBENOVÉ NÁSTAVCE (viz obrázek)

- Hřebenový nástavec #1 pro délku vlasů 3 mm (1/8 palce).
- Hřebenový nástavec #2 pro délku vlasů 6 mm (1/4 palce).
- Hřebenový nástavec #3 pro délku vlasů 9 mm (3/8 palce).
- Hřebenový nástavec #4 pro délku vlasů 12 mm (1/2 palce).

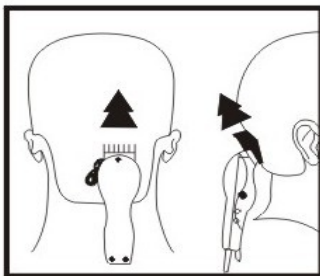
Na vnější straně každého hřebenového nástavce je uprostřed příslušná značka.

**WOOLWORTH®**

- Nasadte hřeben zuby směrem nahoru a nasuňte ho podél čepele, až pevně drží.
- Hřeben sejměte jednoduchým tahem směrem nahoru od čepele.
- Pro dosažení rovnoměrného stříhu přejíždějte strojkem/nástavcem rychle po vlasech. Při stříhání vyčesávejte častěji stříhané vlasy a hledejte nerovnoměrné prameny.

## 1. KROK - ŠÍJE

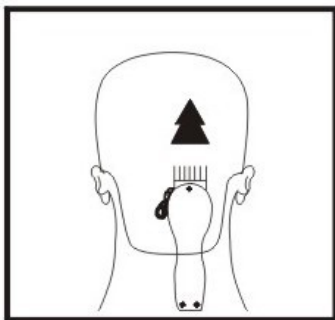
1. Nasadte 3 mm nebo 6 mm hřebenový nástavec.
2. Držte strojek tak, aby čepele směřovaly nahoru, a nejprve ostříhejte vlasy ve střední části hlavy u paty krku (viz obr. 1).
3. Potom držte strojek pohodlně v ruce, lehce přitisknutý k hlavě tak, aby hroty směřovaly vzhůru. Pomalu pohybujte čepelemi nahoru a ven přes vlasy a stříhejte je jen málo.
4. Při stříhání strojek pomalu zvedejte ve směru jeho pohybu. Pokračujte v aplikaci na dolní straně krku od dolní části až ke špičkám uší.



Obrázek 1

## 2. KROK - ZADNÍ ČÁST HLAVY

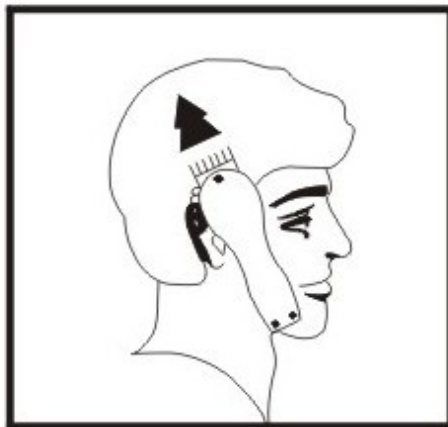
Nasadte další delší hřebenový nástavec 9 mm nebo 12 mm a začněte úpravu na zadní části hlavy (viz obr. 2).



## Obrázek 2

### 3. KROK - SPÁNKY

- Nasadte zase kratší hřebenový nástavec 3 mm nebo 6 mm a upravte spánky a vlasy přímo před ušima. Ke stříhání vlasů na hlavě pak můžete použít 9 mm nebo 12 mm hřebenový nástavec (viz obr. 3).



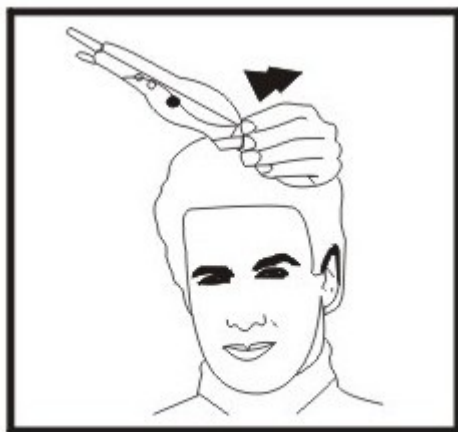
Obrázek 3

### 4. KROK - HORNÍ ČÁST HLAVY

- Použijte hřebenový nástavec 9 mm nebo 12 mm pro stříhání vlasů na temeni hlavy a to zezadu dopředu proti směru růstu vlasů (obr. 4). V některých případech lze stříhat i v jiném směru nebo od čela k šíji.
- Pokud mají být vlasy ještě kratší, použijte 3 mm nebo 6 mm hřebenový nástavec.
- Při stříhání dlouhých vlasů na temeni hlavy použijte přiložený hřeben a vlasy s ním zvedejte. Stříhejte přes hřeben nebo zafixujte pramen vlasů mezi prsty a stříhejte na požadovanou délku (obr. 5 a 6). Začněte vždy na zadní části hlavy. Délku stříhu můžete modelovat podle vlastního vkusu zkrácením délky mezi hřebenem/prsty a hlavou. Rozčesávejte ostříhané vlasy a hledejte nerovnoměrné prameny.



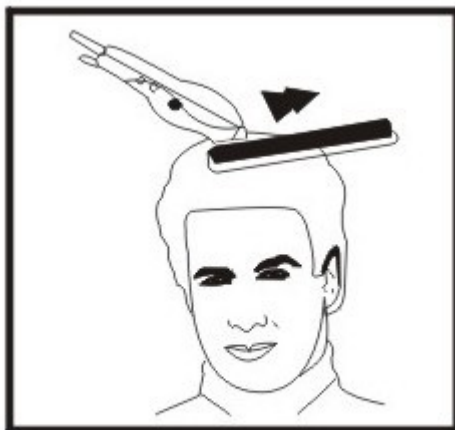
Obrázek 4



Obrázek 5

**WOOLWORTH®**

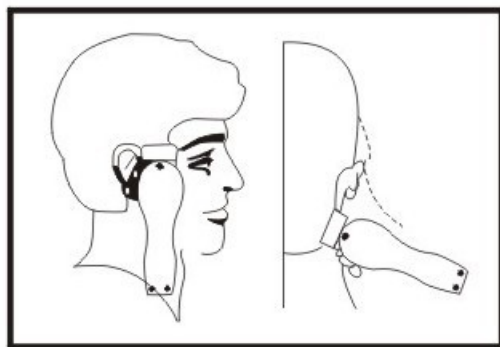




Obrázek 6

#### 5. KROK - DOSTŘÍHÁNÍ

- Dostřívání se provádí bez nástavců. Nastavte regulátor na minimální délku a zastříhnete vlasy kolem krku a na spáncích.
- Pro zastřížení vlasů v rovné lince u spánků otočte strojek spodní stranou nahoru (obr. 7).
- Přiložte strojek vzhůru nohama v pravém úhlu tak, aby se špičky čepelí lehce dotýkaly pokožky a pojeďte dolů. Tímto způsobem dosáhnete čistého stříhu, stejně jako u holicího strojku.



Obrázek 7

**STYL KRÁTKÝCH VLASŮ  
,PLOCHÝ STŘIH' A KRÁTKÝ STŘIH**

**WOOLWORTH®**

- Nasadte nejdelší hřebenový nástavec (12 mm) a pohybujte strojkem od šíje k temeni. Držte hřebenový nástavec naplocho na hlavě a pohybujte jím pomalu po vlasech podle obrázku (obr. 8).
- Stejně postupujte i při stříhání od dolní části hlavy směrem nahoru, jak je znázorněno na obrázku. Stříhejte vlasy proti směru růstu zepředu na temeno a potom přejděte do stran.
- Pro "plochý stříh" na horní části hlavy nepotřebujete nástavec, ale plochý hřeben, přes který se vlasy stříhají.
- Pro vlasy na šíji použijte hřebenový nástavec pro co nejkratší stříh. Upravte vlasy a zkontrolujte stav účesu podle předchozího popisu.



Obrázek 8

Správné odstranění tohoto výrobku do odpadu



Výrobek se musí podle zákona odstranit do odpadu prostřednictvím sběrných elektrických přístrojů, aby byla zajištěna jeho ekologická likvidace. Informace obdržíte u správy Vašeho města & obce.

**WOOLWORTH®**

# WOOLWORTH®

## APARAT ZA ŠIŠANJE KOSE

SH-4608



Upute za upotrebu

# WOOLWORTH®

## **VAŽNE SIGURNOSNE NAPOMENE**

Prilikom korištenja aparata za šišanje kose, uvijek se morate pridržavati osnovnih sigurnosnih mjera opreza, uključujući one navedene u ovim uputama.

### **Opće napomene**

Prije prve uporabe ovog uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu i dobro ih čuvajte uklj. račun te po mogućnosti i kutiju s unutarnjim pakiranjem.

- Uređaj koristite samo u privatne svrhe i za predviđenu namjenu. Ovaj uređaj nije namijenjen za komercijalnu upotrebu.
- Mrežni adapter je prikladan samo za korištenje u suhim prostorijama.
- Provjerite odgovaraju li izlazna struja, napon i polaritet mrežnog adaptera podacima na priključenom uređaju!
- Ne dirajte priključeni mrežni adapter mokrim rukama!
- Kod čišćenja odvojite uređaj od mrežnog adaptera.
- Pazite da kabel mrežnog adaptera nije savijen, priklješten, pregažen ili da ne dođe u dodir s izvorima topline.
- Nemojte koristiti oštećeni mrežni adapter.
- Uređaj nemojte sami popravljati, već potražite ovlaštenog stručnjaka.

**WOOLWORTH®**

- Uređaj i mrežni kabel moraju se redovito provjeravati na oštećenja. Ako se utvrdi oštećenje, uređaj se više ne smije koristiti.
- Koristite samo originalnu dodatnu opremu.
- Zbog sigurnosti vaše djece, ne ostavljajte nikakvu ambalažu (plastične vrećice, karton, stiropor i dr.) nadohvat ruke.

**UPOZORENJE:** Ne dozvolite da se mala djeca igraju s folijom. **Postoji opasnost od gušenja! Posebne sigurnosne napomene za ovaj uređaj**

**UPOZORENJE na električni udar:**

Nemojte koristiti uređaj u blizini vode kada je mrežni adapter priključen (npr. kade, umivaonici ili druge posude napunjene vodom)! Ovaj uređaj **nije** prikladan za čišćenje pod tekućom vodom. Obratite pozornost na upute navedene u poglavlju „Čišćenje“.

**UPOZORENJE na električni udar:**

- Ako uređaj padne u vodu, prvo izvucite mrežni adapter iz utičnice.

**UPOZORENJE: Opasnost od ozljede!**

- Nemojte koristiti uređaj ako su na jednom od nastavaka oštećeni glava za šišanje, oštrica za šišanje ili folija za šišanje!

**UPOZORENJE: Opasnost od ozljede!**

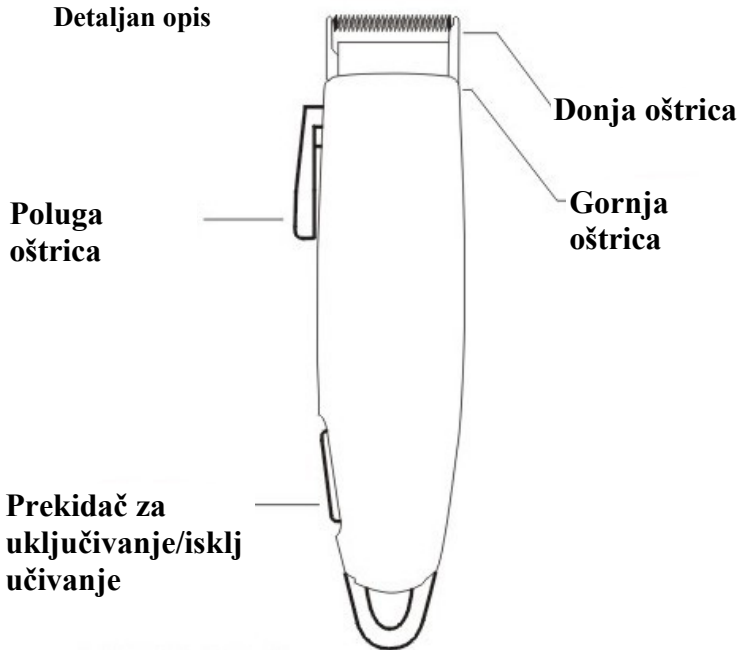
- Nikada nemojte skidati nastavak za vrijeme rada!

**WOOLWORTH®**

- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca u dobi od 8 godina i osobe s ograničenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su upućene u sigurnu upotrebu uređaja i razumiju uključene opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju izvoditi djeca bez nadzora.
- Nemojte koristiti drugi osim isporučenog mrežnog adaptera.
- Uređaj koristite samo za šišanje kose na glavi i dlaka brade ili tijela.
- Nemojte koristiti uređaj ako su kabel ili utikač oštećeni ili ako postoji kvar.
- Oštećeni mrežni kabel mora zamijeniti proizvođač, njegov davatelj usluga ili kvalificirano osoblje kako bi se izbjegla opasnost.
- Kabel uvijek držite podalje od zagrijanih površina.
- Ne povlačiti za kabel, ne vezati ga u čvor niti ga motati oko uređaja.
- Nikada nemojte umetati strane predmete u otvore uređaja.
- Prije šišanja provjeriti jesu li oštrice ispravno postavljene.
- Ne postavljajte uređaj na površinu dok radi.

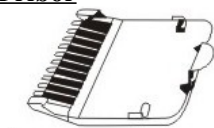
**WOOLWORTH®**

- Nemojte koristiti uređaj ako su nastavci sa češljevima neispravni ili nedostaju zupci jer to može rezultirati ozljedama.
- Nemojte koristiti mokrim rukama.



**WOOLWORTH®**

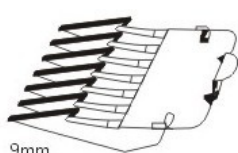
## Pribor



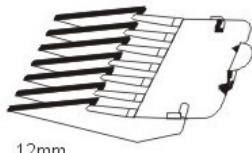
3mm



6mm



9mm



12mm

SH-4608

220V - 240V~ 50/60Hz 10 W



WOOLWORTH GmbH, Mönninghoffs Feld 5, 59425 Unna, Germany



Češalj



Škare



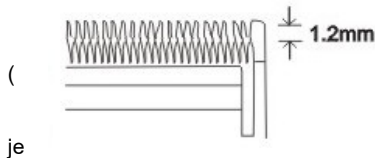
Kist

### PODEŠAVANJE OŠTRICA

- Vaša uređaj je pažljivo ispitan kako bi se osiguralo da su oštrice nauljene i usklađene prije napuštanja naše tvornice.
- Oštrice zahtijevaju podešavanje, ako su bile uklonjene radi čišćenja ili zamjene.
- Prilikom usklađivanja jednostavno poravnajte gornji i donji vrh zubaca jedan po jedan.

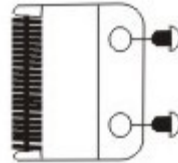
**WOOLWORTH®**





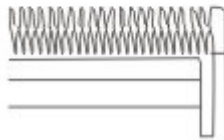
Vrhovi zubaca gornje oštrice trebaju biti za cca 1,2 mm viši od onih donje oštrice, kao što prikazano na slici.)

- Ako oštrice nisu pravilno postavljene, podmažite ih s malo ulja, pustite da aparat nakratko radi, a zatim ga isključite i odvojite utikač od utičnice. Otpustite vijke i namjestite oštrice. Zatim zategnite vijke.



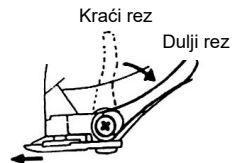
### PODMAZIVANJE ULJEM

- Redovito podmazivanje oštrica uljem jamči dugotrajan i pouzdan rad vašeg aparata za šišanje kose. Nemojte koristiti ulje za kosu, mast ili ulje pomiješano s kerozinom ili otapalima. Otapala isparavaju, a preostalo gusto ulje ometa kretanje oštrica. Po mogućnosti koristite ulje za lagane strojeve ili šivaće strojeve (nije uključeno u opseg isporuke)



### POLUGA OŠTRICA

- Poluga se nalazi kod vašeg palca (ako ste dešnjak) i može se udobno podesiti dok držite uređaj u ruci.
- Duljina kose koju treba šišati može se postupno mijenjati bez nastavka s češljem.
- Najviši položaj poluge daje najkraću frizuru, kosa je vrlo kratka. Postupno spuštanje poluge povećava duljinu kose.
- Najniži položaj daje rez koji odgovara korištenju nastavka s češlje
- Korištenje poluge produljuje vijek trajanja oštrica, jer svaka postavka koristi drugačiji kut šišanja.
- Regulator također služi za oslobađanje dlaka uhvaćenih između oštrica bez potrebe za uklanjanjem oštrica.



**WOOLWORTH®**

- Dok aparat radi, nekoliko puta pomaknite ručicu naprijed-natrag između „kratkog“ i „dugog“. Učinite to nakon svakog korištenja, kako biste očistili oštrice od dlaka. Ako aparat unatoč tome više ne šiša, zamijenite oštrice koje su postale tupe.

---

### Čišćenje

Nipošto nemojte ispirati uređaj pod tekućom vodom! Koristite isporučenu četku za uklanjanje ostataka dlaka. Obrišite kućište suhom krpom koja ne ostavlja vlakna. Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje.

### NAPOMENE ZA ŠIŠANJE KOSE

Prije šišanja:

1. Uvjerite se prije šišanja da između zubaca nema ulja. Uključite aparat za šišanje kose tako da se ulje ravnomjerno rasporedi između oštrica i provjerite da li ravnomjerno rade. Obrišite višak ulja. Postupite tako nakon svakog korištenja. Tijekom rada pazite da se mrežni kabel ne uvrne ili zapetlja.
2. Neka osoba sjedne ispred vas tako da se njena glava nalazi otprilike u visini vaših očiju. To omogućuje dobru vidljivost prilikom šišanja i praktično rukovanje uređajem.
3. Prije šišanja kosu dobro počešljajte kako bi ležala slobodno i prirodno.
4. Stavite ručnik oko vrata i ramena osobe čiju kosu šišate.

---

### SAVJETI

- Šišajte kosu opušteno i smireno. Polako se krećite po cijeloj glavi s malim rezovima.
- Odrežite samo malu količinu kose odjednom; uvijek je kasnije moguće odrezati više.
- Prilikom šišanja često češljajte kosu kako biste joj dali željeni oblik.
- Suha kosa je bolja za šišanje nego mokra. Ako je kosa suha, lakše je procijeniti količinu kose koja je ošišana.

### POČETAK ŠIŠANJA KOSE

Šišanje je stvar prakse, bolje je da kosu pri prvom šišanju ostavite dugom, kako biste se navikli na dužinu nastavka s češljem.

NASTAVCI S ČEŠLJEVIMA (vidi sliku)

- Nastavak s češljem #1 za 3mm (1/8 inča) duljine kose.
- Nastavak s češljem #2 za 6mm (1/4 inča) duljine kose.
- Nastavak s češljem #3 za 9mm (3/8 inča) duljine kose.
- Nastavak s češljem #4 za 12mm (1/2 inča) duljine kose.

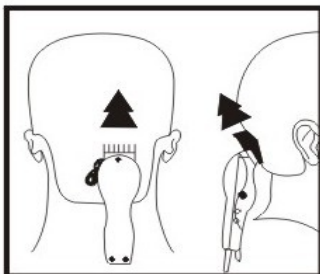
Vanjska strana svakog nastavka s češljem ima odgovarajuću oznaku u sredini.

**WOOLWORTH®**

- Pričvrstite češalj tako da ga držite sa zupcima prema gore i gurnite ga gore-dolje po oštrici dok češalj ne uskoči.
- Uklonite jedan češalj jednostavnim povlačenjem prema gore u smjeru suprotnom od oštrice.
- Da biste dobili ravnomjeran rez, brzo prođite aparatom za šišanje kose/nastavkom s češljem kroz kosu. Prilikom šišanja često iščešljajte ošišanu kosu i potražite neravne pramenove

## 1. KORAK - VRAT

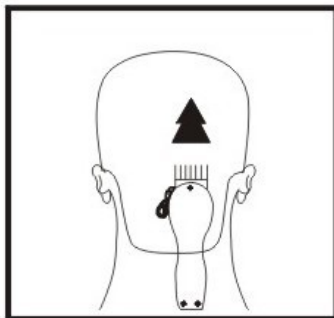
1. Natakните nastavak s češljem od 3 mm ili 6 mm.
2. Držite aparat s oštricama prema gore i prvo ošišajte kosu na srednjem dijelu glave na početku vrata (vidi sliku 1).
3. Zatim aparat udobno držite u ruci, lagano pritisnute uz glavu tako da su zupci usmjereni prema gore. Polako pomičite oštrice prema gore i prema van kroz kosu, režući samo malo po malo.
4. Prilikom rezanja polako podignite aparat prema sebi. Nastavite tretman na donjoj strani vrata odozdo prema gore do vrhova ušiju.



Slika 1

## 2. KORAK - ZATILJAK

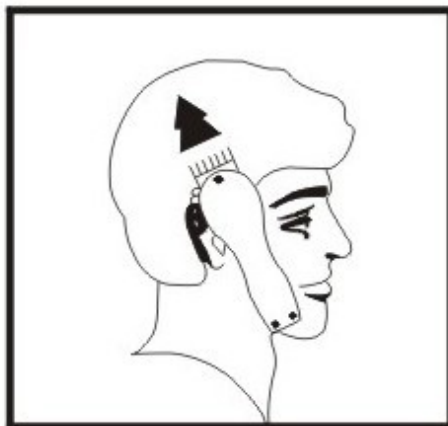
Stavite sljedeći duži nastavak s češljem od 9 mm ili 12 mm i počnite tretman na zatiljku (vidi sliku 2).



Slika 2

### 3. KORAK - PODRUČJA SLJEPOOČNICA

- Ponovno stavite nastavak s češljem od 3 mm ili 6 mm i tretirajte sljepoočnice i kosu izravno ispred ušiju. Zatim možete koristiti nastavak s češljem od 9 mm ili 12 mm za šišanje kose na vrhu glave (vidi sliku 3).



Slika 3

### 4. KORAK - TJEME

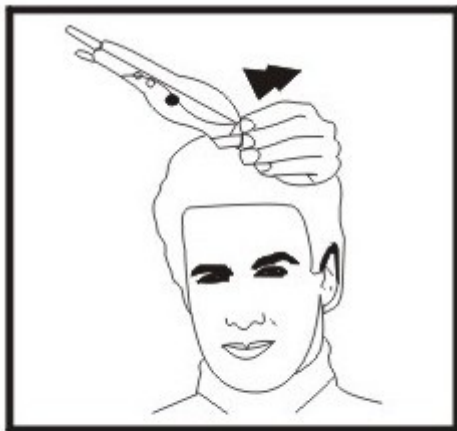
- Natakните nastavak s češljem od 9 mm ili 12 mm za šišanje kose na vrhu glave od straga prema naprijed u smjeru rasta kose (slika 4). U nekim slučajevima može se šišati u drugom smjeru, ili od čela prema zatiljku.
- Ako kosu želite još kraće ošišati, koristite nastavak s češljem od 3 mm ili 6 mm.
- Kada šišate dugu kosu na tjemenu, koristite priloženi češalj i njime podignite kosu. Šišajte iznad češlja ili držite pramen kose između prstiju i

**WOOLWORTH®**

podrežite ga na željenu duljinu (slike 5 i 6). Uvijek počnite na zatiljku. Duljinu reza može se oblikovati po vlastitom ukusu, tako da smanjite duljinu između češlja/prsta i glave. Počešljajte ošišanu kosu i provjerite ima li neravnih pramenova.



Slika 4



Slika 5

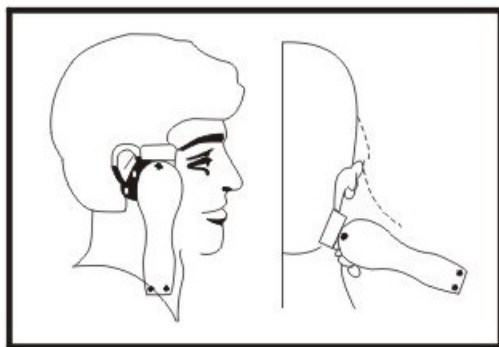
**WOOLWORTH®**



Slika 6

#### 5. KORAK - NAKNADNO PODREZIVANJE

- Naknadno podrezivanje se vrši bez nastavaka. Podesite regulator na minimalnu duljinu i podrežite kosu oko vrata i sljepoočnica.
- Za podrezivanje kose na sljepoočnicama u ravnoj liniji, okrenite aparat tako da donju stranu okrenete prema gore (slika 7).
- Pritisnite aparat pod pravim kutom na glavu, tako da vrh oštrice lagano dodiruje kožu i krećite se prema dolje. To vam daje čist rez, poput britve.



Slika 7

**KRATKA FRIZURA**  
**„RAVNI REZ’ I KRATKI REZ**

**WOOLWORTH®**

- Natakните najduži nastavak s češaljem (12 mm) i pomičite aparat od zatiljka do razdjeljka. Nastavak s češljem držite ravno na glavi i polako pomičite uređaj kroz kosu kao što je prikazano (slika 8).
- Učinite istu stvar i šišajte od dna glave prema vrhu kao što je prikazano. Šišajte kosu u smjeru suprotnom od rasta kose od prednje strane prema razdjeljku, a zatim prijedite na strane.
- Za ‚ravni rez‘ na tjemenu vam ne treba nastavak, već ravni češalj, preko čijeg vrha se šiša kosa.
- Za kosu na zatiljku vrata upotrijebite nastavak s češljem za najkraći rez. Oblikujte kosu i provjerite stanje frizure kao što je prethodno opisano.



Slika 8

Ispravno zbrinjavanje proizvoda u otpad



Proizvod se u svrhu odlaganja u otpad mora zakonskom odredbom predati na sabirno mjesto za stare električne uređaje, kako bi se osiguralo zbrinjavanje na ekološki prihvatljiv način. Informacije ćete dobiti u vašoj gradskoj & mjesnoj upravi.

# WOOLWORTH®

## HAJVÁGÓGÉP

SH-4608



Használati utasítás

# WOOLWORTH®



## **FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

A hajvágógép használata során mindig tartsa be az alapvető biztonsági óvintézkedéseket, beleértve a jelen kézikönyvben említetteket is.

### **Általános megjegyzések**

A készülék használata előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást, és őrizze meg azt, beleértve a blokkot és lehetőség szerint a belső csomagolással ellátott dobozt is.

- A készüléket csak magáncélra és rendeltetés szerű használatra szánták. Ez a készülék nem kereskedelmi használatra készült.
- A tápegység csak száraz helyiségekben való használatra alkalmas.
- Ellenőrizze, hogy a tápegység kimeneti árama, feszültsége és polaritása megfelel-e a csatlakoztatott egység specifikációinak!
- Ne érintse meg a csatlakoztatott tápegységet nedves kézzel!
- Ha szükséges, a tisztításhoz válassza le a készüléket a tápegységről.
- Ügyeljen arra, hogy a tápegység kábele ne legyen meghajlítva, becsípődve, átfutva, illetve ne érintkezzen hőforrásokkal.
- Ne használjon sérült tápegységet.

**WOOLWORTH®**

- Ne javítsa meg a készüléket saját maga, forduljon hivatalos szakemberhez.
- A készüléket és a hálózati kábelt rendszeresen ellenőrizni kell, hogy nem sérültek-e meg. Ha sérülést észlel, a készüléket nem szabad tovább használni.
- Csak eredeti tartozékokat használjon.
- Gyermekei biztonsága érdekében ne hagyja a csomagolás részeit (műanyag zacskók, karton, polisztirol stb.) elérhető közelségben.

**FIGYELMEZTETÉS:** Ne hagyja, hogy kisgyermekek játszanak a fóliával.

**Fulladásveszély áll fenn! A készülékre vonatkozó különleges biztonsági utasítások**

**FIGYELEM! Áramütés veszélye áll fenn!**

Ne használja a készüléket víz közelében, ha a tápegység csatlakoztatva van (pl. fürdőkádak, mosdókagylók vagy más vízzel teli edények közelében)! Ez a készülék **nem** alkalmas folyóvíz alatti tisztításra. Kövesse a „Tisztítás” című fejezetben megadott utasításokat.

**FIGYELEM! Áramütés veszélye áll fenn!**

- Ha a készülék mégis vízbe esik, először húzza ki a tápegységet a konnektorból.

**FIGYELMEZTETÉS: Sérülésveszély áll fenn!**

**WOOLWORTH®**

- Ne használja a készüléket, ha a borotvafej, a borotvapenge vagy a borotvafólia valamelyik tartozékon sérült!

**FIGYELMEZTETÉS: Sérülésveszély áll fenn!**

- Soha ne távolítsa el a tartozékokat működés közben!
- Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak és megértették a készüléssel járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a készülékekkel.
- A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ne használjon a mellékelt tápegységtől eltérő tápegységet.
- A készüléket csak haj, szakáll vagy testszőrzet vágására használja.
- Ne használja a készüléket, ha a kábelek vagy a dugók sérültek, vagy ha meghibásodás történt.

**WOOLWORTH®**

- A sérült hálózati kábelt a gyártónak, annak szervizszolgáltatójának vagy szakképzett személyzetnek kell kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
  - A kábelt mindig tartsa távol a fűtött felületektől.
  - Ne húzza a kábelnél fogva, ne csomózza meg, és ne tekerje a készülék köré.
  - Soha ne dugjon idegen tárgyakat a készülék nyílásaiba.
  - Vágás előtt ellenőrizze, hogy a pengék megfelelően be vannak-e állítva.
  - A készüléket működés közben ne tegye le.
  - Ne használja a készüléket, ha a fésűs feltétek hibásak vagy hiányoznak a fogak, mert ez sérülést okozhat.
  - Ne használja nedves kézzel.
-

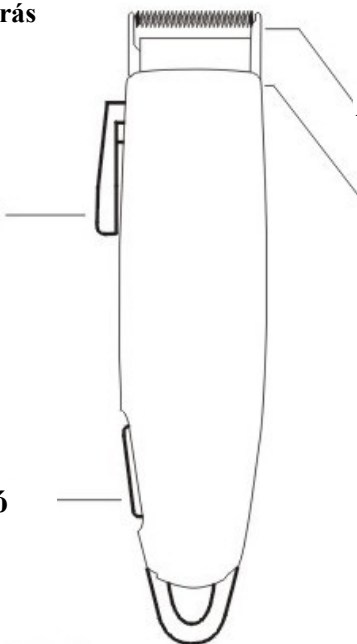
## Részletes leírás

Pengekar

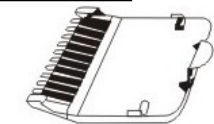
Alsó penge

Felső penge

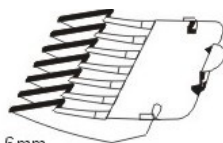
Be-/kikapcsoló



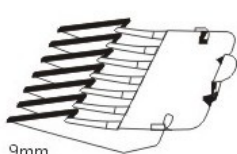
## Tartozékok



3mm



6mm



9mm



12mm

SH-4608

220V - 240V~ 50/60Hz 10 W



WOOLWORTH GmbH, Mönninghoffs Feld 5, 59425 Unna, Germany

# WOOLWORTH®



Fésű



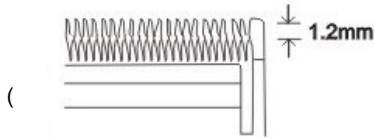
Olló



Kefe

### PENGEBEÁLLÍTÁS

- Az Ön gépét gondosan ellenőriztük, mielőtt elhagyta a gyárat, hogy a pengék olajozottak-e és illeszkednek-e egymáshoz.
- A pengéket be kell állítani, ha tisztítás vagy csere céljából eltávolították őket.

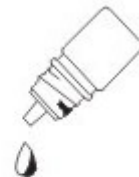
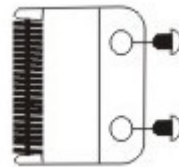


Beállításkor egyszerűen igazítsa egymás után a felső és az alsó fogazott csúcsokat.

A felső penge fogazott csúcsainak kb. 1,2 mm-rel magasabbnak kell lenniük,

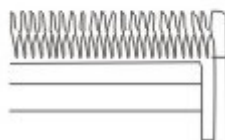
mint az alsó penge csúcsainak, ahogy az ábrán látható)

- Ha a pengék nem ülnek megfelelően, kenje meg őket egy kis olajjal, működtesse a gépet rövid ideig, majd kapcsolja ki, és húzza ki a dugót a konnektorból. Lazítsa meg a csavarokat, és állítsa be a pengék illeszkedését. Ezután húzza meg a csavarokat.



### OLAJOZÁS

# WOOLW

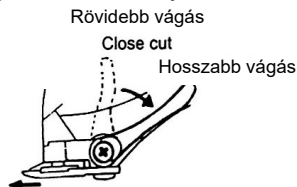


- A pengék rendszeres olajozása garantálja a hajvágógép hosszú távú és megbízható működését.

Ne használjon hajolajat, zsírt vagy paraffinnal vagy oldószerekkel kevert olajat. Az oldószerek elpárolognak, és a visszamaradó sűrű olaj akadályozza a pengék mozgását. Ha lehetséges, használjon könnyű gépolajat vagy varrógépolajat (nem tartozék)

## PENGEKAR

- A kar a hüvelykujja mellett található (ha Ön jobbkezes), és kényelmesen beállítható, amikor a készüléket a kezében tartja.
- A vágandó haj hosszát fokozatosan, fésűs feltét nélkül lehet változtatni.
- A kar legmagasabb pozíciója adja a legrövidebb frizurát, a haj ekkor nagyon rövid lesz. A kar fokozatos leengedése növeli a haj hosszát.
- A legalacsonyabb pozíció olyan vágást eredményez, amely megfelel es fésűs feltét használatának.
- A kar használata meghosszabbítja a penge használati idejét, mivel minden beállítás más vágási szöget használ.
- A szabályozót a pengék közé szorult haj kiszabadítására is használhatja anélkül, hogy a pengéket ki kellene venni.
- Mozgassa a kart előre-hátra a „rövid” és a „hosszú” fokozatok között, miközben a készülék üzemel. Ezt minden használat után tegye meg, hogy megtisztítsa a pengéket a szőrszálaktól. Ha a gép továbbra sem vág, cserélje ki a tompává vált pengéket.



## Tisztítás

Soha ne öblítse a készüléket folyó víz alatt! A mellékelt kefével távolítsa el a szőrmaradványokat. Száraz, szőszmentes ruhával törölje át a készülékházat. Ne használjon durva tisztítószereket.

## HAJVÁGÁSI TIPPEK

Vágás előtt:

1. Vágás előtt győződjön meg róla, hogy nincs olaj a fogak között. Kapcsolja be a nyírógépet úgy, hogy az olaj egyenletesen eloszoljon a pengék között, és ellenőrizze, hogy egyenletesen jár-e. Törölje le a felesleges olajat. Ezt az eljárást minden használat után végezze el. Működés közben ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne legyen megcsavarodva vagy összegabalyodva.

**WOOLWORTH®**

2. A személynek úgy kell leülnie Ön előtt, hogy a feje körülbelül az Ön szemmagasságában legyen. Ez lehetővé teszi a jó láthatóságot vágás közben és a gép kényelmes kezelését.
3. Vágás előtt jól fésülje ki a haját, hogy az szabadon és természetesen feküdjön.
4. Helyezzen egy törölközőt annak a személynek a nyaka és válla köré, akinek a haját vágja.

---

#### TIPPEK

- Nyugodt és kiegyensúlyozott módon vágja a haját. Lassan, apró vágásokkal haladjon végig az egész fejen.
- Mindig csak egy kevés haját vágjon le; később vághat még belőle.
- Vágáskor gyakran fésülje meg a haját, hogy a kívánt formát kapja.
- A száraz haj jobban vágható, mint a nedves haj. Száraz haj esetén könnyebb megbecsülni a levágott haj mennyiségét.

#### HAJVÁGÁS MEGKEZDÉSE

A hajvágás gyakorlás kérdése, jobb, ha az első vágáskor még hosszúra hagyja a haját, hogy megszokja a fésűs feltét hosszát.

#### FÉSŰS FELTÉTEK (lásd az ábrát)

- #1. számú fésűs feltét 3 mm-es (1/8 hüvelyk) hajhosszúsághoz.
- #2. számú fésűs feltét 6 mm-es (1/4 hüvelyk) hajhosszúsághoz.
- #3. számú fésűs feltét 9 mm-es (3/8 hüvelyk) hajhosszúsághoz.
- #4. számú fésűs feltét 12 mm-es (1/2 hüvelyk) hajhosszúsághoz.

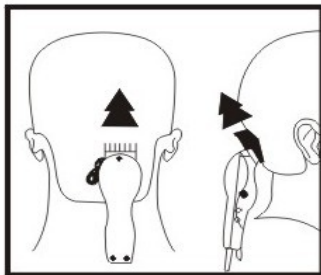
Minden fésűs feltét külső oldalán középen egy megfelelő jelölés található.

- Tegyen fel egy fésűs feltétet a fogakkal felfelé, és csúsztassa fel a penge mentén, amíg a fésű a helyére nem ugrik.
- Vegye ki a fésűt úgy, hogy egyszerűen felfelé húzza a pengéről.
- Az egyenletes vágás érdekében futtassa végig gyorsan a hajszálon a hajvágógépet/fésűt. Vágáskor gyakran fésülje ki a vágott haját, és keresse az egyenetlen szálakat.

#### 1. LÉPÉS - NYAK

1. Tegye fel a 3 mm-es vagy 6 mm-es fésűt.
2. Tartsa a gépet úgy, hogy a pengék felfelé mutassanak, és először vágja le a haját a fej középső részén, a nyak tövénél (lásd az 1. ábrát).
3. Ezután tartsa a gépet kényelmesen a kezében, enyhén a fejéhez szorítva úgy, hogy a fogak felfelé mutassanak. Lassan mozgassa a pengéket felfelé és kifelé a hajon, egyszerre csak egy kis mennyiségű haját vágva.
4. Vágáskor lassan emelje fel a gépet a vágás irányába. Folytassa a vágást a nyak alsó részén alulról felfelé a fül hegyéig.

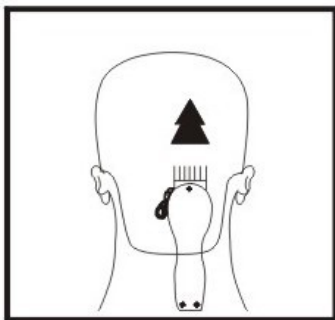




1. ábra

## 2. LÉPÉS - TARKÓ

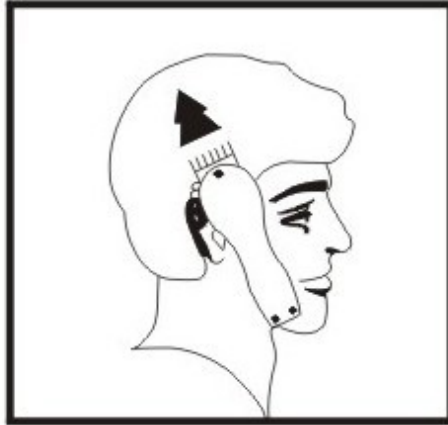
Helyezze fel a kicsivel hosszabb, 9 mm-es vagy 12 mm-es fésűt, és kezdje a vágást a tarkójánál (lásd a 2. ábrát).



2. ábra

## 3. LÉPÉS - HALÁNTÉK

- Ismét tegyen fel egy rövidebb, 3 mm-es vagy 6 mm-es fésűt, és vágja le a halántéknál, illetve a fül előtt lévő haját. Ezután a 9 mm-es vagy 12 mm-es fésűvel levághatja a fej tetején lévő haját (lásd a 3. ábrát).



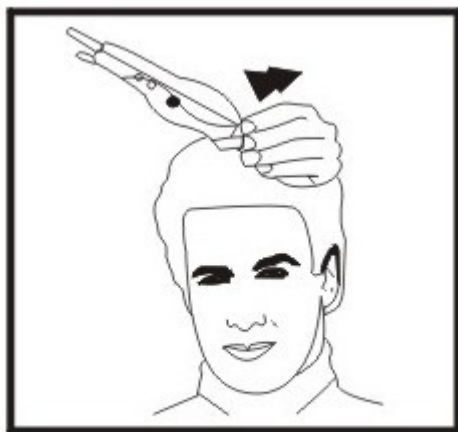
3. ábra

#### 4. LÉPÉS - FEJTETŐ

- Helyezze fel a 9 mm-es vagy 12 mm-es fésűt, hogy a haj növekedési irányával szemben hátulról előrefelé haladva levágja a fejtetőn lévő haját (4. ábra). Bizonyos esetekben a vágás a másik irányban is elvégezhető, vagy a homloktól a tarkóig is.
- Ha a haját még rövidebbre kell vágni, használja a 3 mm-es vagy 6 mm-es fésűt.
- A fej tetején lévő hosszú haj levágásakor használja a mellékelt fésűt, és emelje meg vele a haját. Vágja le a haját a fésű felett, vagy rögzítsen egy hajszálat az ujjai között, és vágja le a kívánt hosszúságra (5. és 6. ábra). Mindig a tarkójánál kezdje. A vágás hosszát ízlése szerint modellezheti a fésű/ujjak és a fej közötti hossz csökkentésével. Fésülje ki a levágott haját, és keressen egyenetlen szálakat.



4. ábra



5. ábra

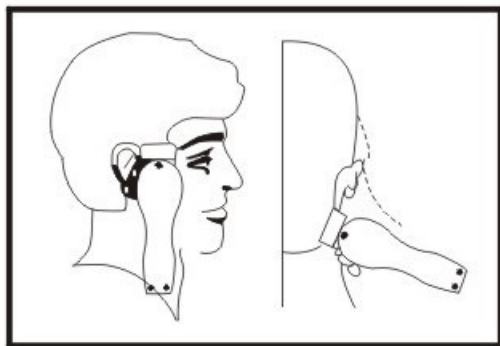
**WOOLWORTH®**



6. ábra

#### 5. LÉPÉS - IGAZÍTÁS

- Az igazítás a fésűs feltétek nélkül történik. Állítsa a szabályozót a minimális hosszra, és vágja le a haját a nyak körül és a halántéknál.
- Ha egyenes vonalban szeretné levágni a haját a halántéknál, fordítsa a gépet az alsó oldalával felfelé (7. ábra).
- Nyomja a gépet fejjel lefelé, derékszögben úgy, hogy a pengék hegye enyhén érintse a bőrt, és lefelé haladjon. Így egyenletes vágást kap, akár csak a borotvával.



7. ábra

#### RÖVID FRIZURA

„LAPOS VÁGÁS” ÉS RÖVIDRE VÁGÁS

**WOOLWORTH®**

- Tegye fel a leghosszabb fésűt (12 mm), és mozgassa a gépet a tarkótól a hajkorona felé. Tartsa a fésűs feltétet laposan a fején, és lassan mozgassa a készüléket a haján az ábrának megfelelően (8. ábra).
- Ugyanígy járjon el, a fej aljától felfelé haladva a képen látható módon. Vágja le a haját a növekedési irányával ellentétes irányban, előlről a fejtető felé, majd haladjon az oldalak felé.
- A „lapos vágáshoz” a fej tetején nincs szükség tartozékra, csak egy lapos fésűre, amely fölött levághatja a haját.
- A tarkónál lévő hajhoz használja a fésűs feltétet a legrövidebb vágáshoz. Formázza a haját, és ellenőrizze a frizura állapotát a korábban leírtak szerint.



8. ábra

A termék helyes megsemmisítése



A terméket a törvény szerint az elektromos eszközök gyűjtőhelyén kell megsemmisítésre leadni, hogy környezetbarát módon megsemmisítsék. Erről szóló információkat a városa és települése hivatalánál szerezhet.

# WOOLWORTH®

## TAGLIACAPELLI

SH-4608



Istruzioni per l'uso

# WOOLWORTH®

## **IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA**

Nell'uso del tagliacapelli è necessario osservare sempre le misure di sicurezza fondamentali, incluse quelle menzionate nelle presenti istruzioni.

### **Indicazioni generali**

Prima della messa in funzione di questo apparecchio leggere molto attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle insieme allo scontrino fiscale e se possibile conservare in buono stato il cartone con l'imballaggio interno.

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per uso privato e per lo scopo previsto. Questo apparecchio non è concepito per l'uso commerciale.
- L'alimentatore è idoneo solo per l'uso in ambienti asciutti.
- Verificare se la corrente e la tensione di uscita e la polarità dell'alimentatore coincidono con i dati sull'apparecchio collegato!
- Non toccare l'alimentatore collegato con le mani bagnate!
- Per la pulizia scollegare eventualmente l'apparecchio dall'alimentatore.

**WOOLWORTH®**

- Assicurarsi che il cavo dell'alimentatore non sia piegato, incastrato, schiacciato o entri in contatto con fonti di calore.
- Non utilizzare un alimentatore danneggiato.
- Non riparare l'apparecchio autonomamente, bensì consultare uno specialista.
- È necessario verificare regolarmente la presenza di segni di danneggiamento sull'apparecchio e sul cavo di alimentazione. Se viene riscontrato un danneggiamento l'apparecchio non deve essere più utilizzato.
- Utilizzare solo accessori originali.
- Per la sicurezza dei bambini fare in modo che i componenti della confezione (sacchetto di plastica, cartone, polistirolo, ecc.) non siano accessibili.

**AVVERTENZA:** Non lasciare giocare i bambini con la pellicola. **Sussiste pericolo di soffocamento! Avvertenze di sicurezza speciali relative a questo apparecchio**  
**AVVERTENZA di pericolo di scossa elettrica:**

Non utilizzare l'apparecchio nelle vicinanze di acqua, se l'alimentatore è collegato (ad es. vasche da bagno, lavandini o altri recipienti riempiti di acqua)! Questo apparecchio **non** è idoneo per la pulizia

**WOOLWORTH®**



sotto l'acqua corrente. Osservare le istruzioni fornite nel capitolo „Pulizia“.

**AVVERTENZA di pericolo di scossa elettrica:**

- Se l'apparecchio dovesse essere caduto in acqua, staccare per prima cosa l'alimentatore dalla presa di corrente.

**AVVERTENZA: Pericolo di lesioni!**

- Non utilizzare l'apparecchio se in corrispondenza di un supporto la testina, la lama o la pellicola di rasatura sono danneggiate!

**AVVERTENZA: Pericolo di lesioni!**

- Non rimuovere mai un supporto durante il funzionamento!

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni in sù e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o da persone con esperienza e conoscenze insufficienti, a condizione che vengano sorvegliati o che siano stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e sui pericoli da esso risultanti.

- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

- La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

**WOOLWORTH®**

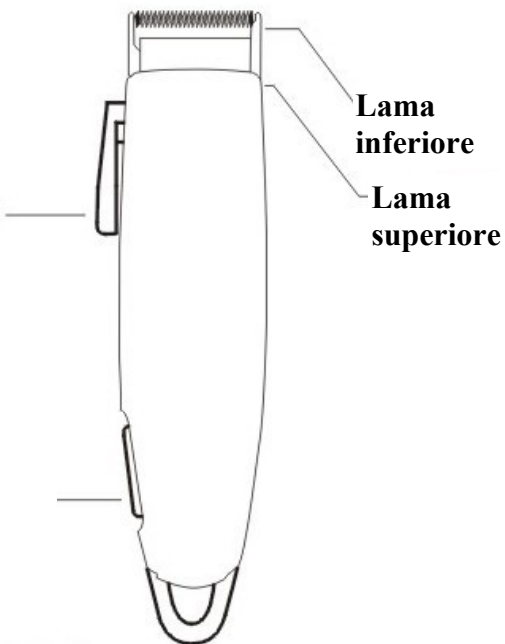
- Non utilizzare un alimentatore diverso da quello contenuto nella fornitura.
  - Utilizzare l'apparecchio solo per il taglio di capelli, barba o peli.
  - Non utilizzare l'apparecchio se i cavi o le spine sono danneggiati o se c'è un malfunzionamento.
- Un cavo di alimentazione danneggiato deve essere sostituito dal produttore, dal suo fornitore di servizi o da personale qualificato per evitare pericoli.
- Tenere sempre il cavo lontano dalle superfici riscaldate.
  - Non tirare il cavo, non annodarlo né avvolgerlo intorno all'apparecchio.
  - Non inserire mai oggetti estranei nelle aperture dell'apparecchio.
  - Controllare che le lame siano regolate correttamente prima del taglio.
  - Non collocare l'apparecchio su una superficie mentre è in funzione.
  - Non usare l'apparecchio se gli inserti sono difettosi o mancano di punte, in quanto potrebbero provocare lesioni.
  - Non usare con le mani bagnate.
- 

**WOOLWORTH®**

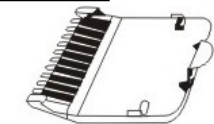
**Descrizione  
dettagliata**

**Leva della  
lama**

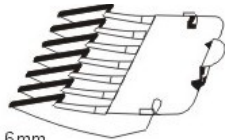
**Interruttore  
on/off**



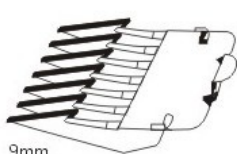
**Accessori**



3mm



6mm



9mm



12mm

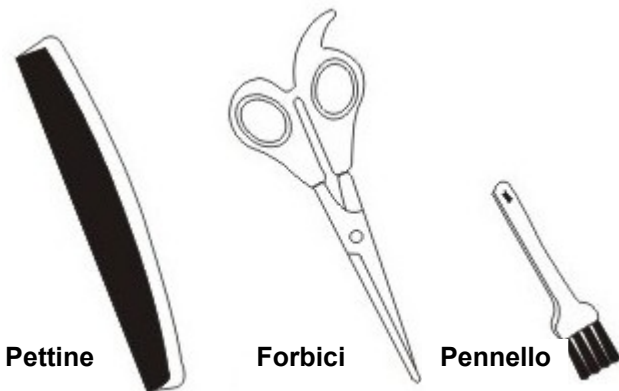
SH-4608

220V - 240V~ 50/60Hz 10 W



WOOLWORTH GmbH, Mönninghoffs Feld 5, 59425 Unna, Germany

**WOOLWORTH®**



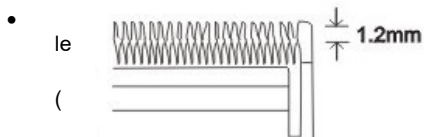
**Pettine**

**Forbici**

**Pennello**

### REGOLAZIONE DELLE LAME

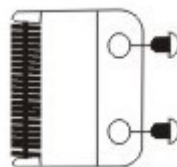
- L'apparecchio è stato accuratamente controllato prima di lasciare la nostra fabbrica per assicurarsi che le lame fossero oliate e abbinate.
- Le lame devono essere regolate se sono state rimosse per la pulizia o la sostituzione.



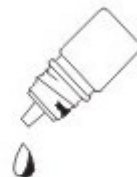
Per abbinarle, basta allineare punte seghettate superiori e inferiori una dopo l'altra.

( Le punte seghettate della lama superiore dovrebbero essere circa 1,2 mm più alte di quelle della lama inferiore, come mostrato nella figura).

- Se le lame non sono posizionate correttamente, lubrificarle con un po' d'olio, mettere brevemente in funzione l'apparecchio, quindi spegnerlo e staccare spina dalla presa. Allentare le viti e regolare posizione delle lame. Infine, stringere le viti.



la  
la



### OLIATURA

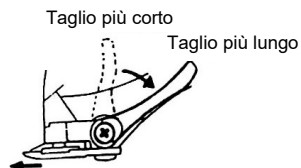


- L'oliatura regolare delle lame garantisce un funzionamento duraturo e affidabile dei tagliacapelli.

Non usare olio per capelli, grasso o olio misto a cherosene o solventi. Dopo l'evaporazione dei solventi, l'olio denso residuo ostacola la mobilità delle lame. Se possibile, utilizzare un olio per macchine leggere o per macchine da cucire (non compreso nella confezione)

## LEVA DELLA LAMA

- La leva si trova in prossimità del pollice dell'utente (se destrimano) e può essere regolata comodamente tendendo l'apparecchio in mano.
- La lunghezza dei capelli da tagliare può essere cambiata gradualmente senza sostituire l'insero.
- La posizione più alta della leva consente il taglio più corto, per cui i capelli sono molto corti. Abbassando gradualmente la leva si aumenta la lunghezza dei capelli.
- La posizione più bassa consente un taglio corrispondente all'uso dell'insero.
- L'uso della leva prolunga il tempo di utilizzo della lama, poiché ogni impostazione prevede un angolo di taglio diverso.
- Il regolatore serve anche a liberare i capelli incastrati tra le lame senza doverle rimuovere.
- Spostare la leva avanti e indietro tra "corto" e "lungo" alcune volte mentre l'apparecchio è in funzione. Dopo ogni uso è possibile in questo modo liberare le lame dalla presenza di capelli. Se l'apparecchio continua a non tagliare, sostituire le lame smussate.



## Pulizia

Non sciacquare mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente! Utilizzare la spazzola in dotazione per rimuovere i residui di capelli. Pulire l'alloggiamento con un panno asciutto e senza pelucchi. Non utilizzare detergenti abrasivi.

## AVVERTENZE SUL TAGLIO DEI CAPELLI

Prima del taglio:

1. Assicurarsi che non ci sia olio tra le seghettature prima di tagliare. Accendere il tagliacapelli in modo che l'olio sia distribuito uniformemente tra le lame e controllare che funzioni uniformemente. Asciugare l'olio in eccesso. Compiere questa procedura dopo ogni utilizzo. Durante il funzionamento, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia attorcigliato o aggrovigliato.
2. La persona dovrebbe sedersi di fronte a chi taglia in modo che la testa sia approssimativamente all'altezza dei suoi occhi. Questo offre una

**WOOLWORTH®**

buona visuale durante il taglio e una comoda manipolazione dell'apparecchio.

3. Prima di tagliare, pettinare bene i capelli in modo che siano liberi e in posizione naturale.
4. Disporre un asciugamano intorno al collo e alle spalle della persona a cui vengono tagliati i capelli.

---

## **CONSIGLI**

- Tagliare i capelli in modo rilassato e calmo. Procedere lentamente su tutta la testa con piccoli tagli.
- Tagliare sempre solo un po' di capelli alla volta; è sempre possibile tagliarne di più in seguito.
- Durante il taglio, pettinare spesso i capelli per conferire ad essi la forma desiderata.
- I capelli asciutti si tagliano meglio di quelli bagnati. Con i capelli asciutti, la quantità di capelli tagliati è più facile da stimare.

## **INIZIARE IL TAGLIO DEI CAPELLI**

Tagliare i capelli è questione di pratica, perciò è meglio lasciare i capelli ancora lunghi quando li si taglia per la prima volta, in modo da abituarsi alla lunghezza dell'inserito.

## **INSERTI (vedi figura)**

- Insetto #1 per lunghezza capelli di 3 mm.
- Insetto #2 per lunghezza capelli di 6 mm.
- Insetto #3 per lunghezza capelli di 9 mm.
- Insetto #4 per lunghezza capelli di 12 mm.

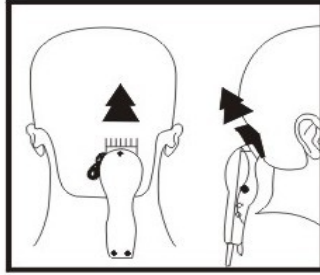
Il lato esterno di ogni inserto presenta un segno corrispondente al centro.

- Passare un pettine con i denti rivolti verso l'alto lungo la lama fino a quando non è saldamente in posizione.
- Rimuovere il pettine semplicemente allontanandolo dalla lama verso l'alto.
- Per ottenere un taglio uniforme, far passare il tagliacapelli/l'insetto rapidamente tra i capelli. Durante il taglio, pettinare spesso i capelli tagliati e cercare le ciocche irregolari

## **1. PASSAGGIO - NUCA**

1. Collocare l'insetto da 3 mm o 6 mm.
2. Tenere l'apparecchio con le lame rivolte verso l'alto e tagliare prima i capelli nella parte centrale della testa alla base della nuca (vedi fig. 1).
3. Reggere l'apparecchio tenendolo leggermente premuto contro la testa in modo che le seghettature puntino verso l'alto. Muovere lentamente le lame su e giù attraverso i capelli, tagliando solo un po' alla volta.
4. Sollevare lentamente l'apparecchio nella direzione del taglio. Continuare sulla parte inferiore della nuca dal basso verso l'alto fino alla punta delle orecchie.

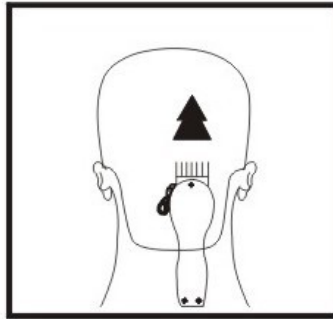
**WOOLWORTH®**



**Figura 1**

## **2. PASSAGGIO - PARTE POSTERIORE DELLA TESTA**

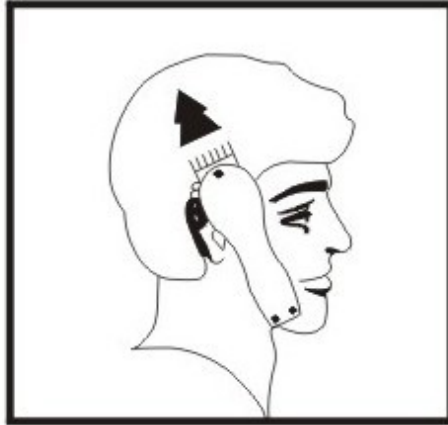
Posizionare il successivo inserto più lungo da 9 mm o 12 mm e iniziare dalla parte posteriore della testa (vedi fig. 2).



**Figura 2**

## **3. PASSAGGIO - BASETTE**

- Collocare un inserto più corto 3 mm o 6 mm e passare sulle tempie e davanti alle orecchie. Usare l'inserto da 9 mm o 12 mm per tagliare i capelli sulla parte superiore della testa (vedi fig. 3).



**Figura 3**

#### **4. PASSAGGIO - PARTE SUPERIORE DELLA TESTA**

- Collocare l'inserito da 9 mm o 12 mm per tagliare i capelli sulla parte superiore della testa partendo dalla nuca in senso contrario alla direzione di crescita dei capelli (fig. 4). In alcuni casi, il taglio può essere fatto nella direzione opposta, o dalla fronte verso la nuca.
- Se si vuole tagliare i capelli ancora più corti, utilizzare l'inserito da 3 mm o 6 mm.
- Quando si tagliano i capelli lunghi sulla parte superiore della testa, utilizzare il pettine in dotazione per sollevare i capelli. Tagliare sopra al pettine o tenere una ciocca di capelli tra le dita e tagliare fino alla lunghezza desiderata (fig. 5 e 6). Iniziare sempre dalla parte posteriore della testa. È possibile regolare la lunghezza del taglio a seconda dei gusti, riducendo la lunghezza tra il pettine/le dita e la testa. Pettinare i capelli tagliati e cercare le ciocche irregolari.





Figura 4

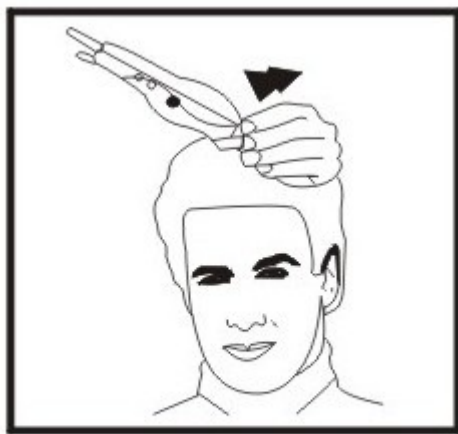


Figura 5

**WOOLWORTH®**



Figura 6

#### 5. PASSAGGIO - RIFINIRE IL TAGLIO

- Per rifinire il taglio non si usano accessori. Impostare il regolatore alla lunghezza minima e tagliare i capelli intorno al collo e alle tempie.
- Per tagliare i capelli alle tempie in linea retta, ruotare il lato inferiore dell'apparecchio verso l'alto (fig. 7).
- Tenere l'apparecchio a testa in giù ad angolo retto in modo che la punta delle lame tocchi leggermente la pelle e procedere verso il basso. In questo modo si ottiene un taglio netto, proprio come con un rasoio.

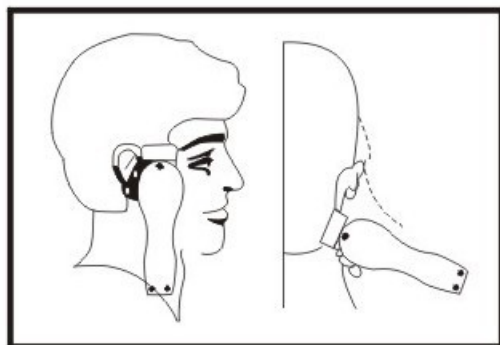


Figura 7

**WOOLWORTH®**

## STILE CAPELLI CORTI

### "TAGLIO PIATTO" E TAGLIO CORTO

- Utilizzare l'inserto più lungo (12 mm) e muovere l'apparecchio dalla nuca alla parte più alta della testa. Tenere l'inserto piatto sulla testa e muovere lentamente l'apparecchio attraverso i capelli come mostrato (Fig. 8).
- Procedere allo stesso modo, tagliando dalla parte inferiore della testa fino alla parte superiore come mostrato. Tagliare i capelli contro la direzione di crescita dalla parte anteriore all'apice e poi passare ai lati.
- Per il "taglio piatto" sulla parte superiore della testa non servono inserti, ma un pettine piatto sulla cui parte superiore vengono tagliati i capelli.
- Per i capelli sulla nuca, usare l'inserto più corto. Acconciare i capelli e controllare il risultato come descritto in precedenza.



Figura 8

#### Corretto smaltimento di questo prodotto



Per disposizioni di legge si deve conferire il prodotto per lo smaltimento a un punto di raccolta di apparecchiature elettriche usate per garantire lo smaltimento rispettoso dell'ambiente. Le informazioni sono disponibili presso l'amministrazione comunale e locale.

# WOOLWORTH®

## STRIŽNIK ZA LASE

SH-4608



Navodila za uporabo

# WOOLWORTH®

## **POMEMBNI VARNOSTNI NAPOTKI**

Pri uporabi strižnika za lase je treba upoštevati temeljne varnostne ukrepe, vključno s tistimi, ki so navedeni v teh navodilih.

### **Splošni napotki**

Pred začetkom uporabe naprave pozorno preberite navodila za uporabo in jih shranite skupaj s potrdilom o nakupu ter po možnosti s škatlo z notranjo embalažo.

- Napravo uporabljajte izključno za zasebno uporabo in za predviden namen. Ta naprava ni predvidena za profesionalno uporabo.
- Omrežni napajalnik je primeren za uporabo v suhih prostorih.
- Preverite, ali se izhodni tok, izhodna napetost in polarnost omrežnega napajalnika ujemajo z navedbami na priključeni napravi!
- Ne dotikajte se priključenega omrežnega napajalnika z vlažnimi dlanmi!
- Za čiščenje po potrebi ločite napravo z omrežnega napajalnika.
- Poskrbite, da kabel omrežnega napajalnika ne bo prepognjen, ukleščen, da ga ne boste mogli povoziti ali da ne bo prišel v stik z viri vročine.

**WOOLWORTH®**

- Ne uporabljajte poškodovanega omrežnega napajalnika.
- Naprave ne popravljajte sami, temveč poiščite za to pooblaščenega strokovnjaka.
- Napravo in omrežni kabel morate redno pregledovati glede znakov poškodb. Če opazite poškodbo, naprave ne smete več uporabljati.
- Uporabljajte samo originalni pribor.
- Za varnost svojih otrok ne puščajte delov embalaže (plastičnih vrečk, škatle, stiropora itn.) na dosegu rok.

**OPOZORILO:** Ne dovolite majhnim otrokom, da bi se igrali s folijo. **Obstaja nevarnost zadušitve! Posebni varnostni napotki za to napravo**

**OPOZORILO pred električnim udarom:**

Naprave ne uporabljajte v bližini vode, kadar je priključen omrežni napajalnik (npr. kopalnih kadi, umivalnikov ali drugih, z vodo napolnjenih posod)! Ta naprava **ni** primerna za čiščenje pod tekočo vodo. Upoštevajte navodila, navedena v poglavju »Čiščenje«.

**OPOZORILO pred električnim udarom:**

- Če vam naprava pade v vodo, najprej izvilcite omrežni napajalnik iz vtičnice.

**OPOZORILO: Nevarnost telesnih poškodb!**

**WOOLWORTH®**

- Naprave ne uporabljajte, če je kateri nastavek strižne glave, strižnega rezila ali strižne folije poškodovan!

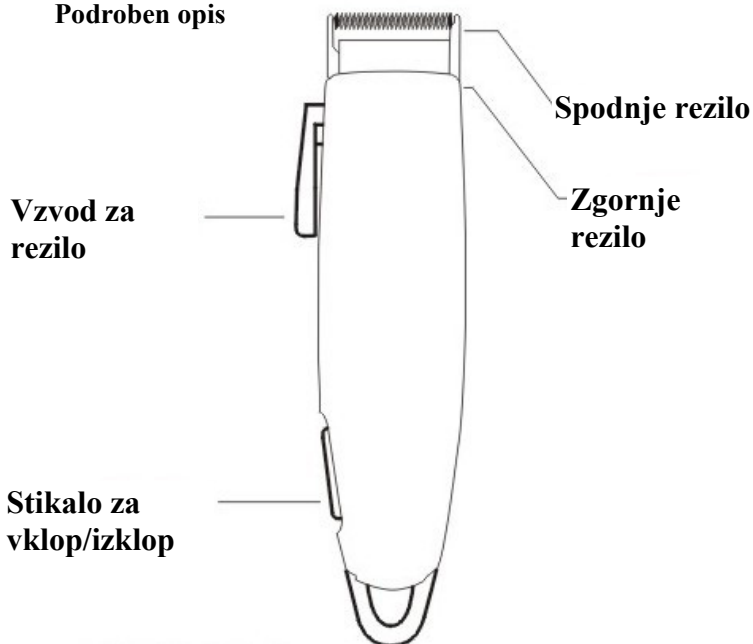
### **OPOZORILO: Nevarnost telesnih poškodb!**

- Nikoli ne smete sneti nastavka med obratovanjem!
- To napravo smejo uporabljati otroci, starejši od 8 let, in osebe z omejenimi telesnimi, zaznavnimi ali duševnimi sposobnostmi ter osebe s pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi naprave in razumejo s tem povezane nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati z napravo.
- Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja.
- Uporabljajte samo omrežni napajalnik, ki je priložen obsegu dobave.
- Napravo uporabljajte samo za striženje las na glavi, bradi ali telesnih dlak.
- Naprave ne uporabljajte, če je kabel ali vtič poškodovan ali če je prišlo do motenj delovanja.
- Poškodovan omrežni kabel mora zamenjati proizvajalec, njegova služba ali kvalificiran strokovnjak, da se preprečijo nevarnosti.
- Kabla nikoli ne približujte segretim površinam.

**WOOLWORTH®**

- Ne vlecite za kabel, ne zavozlajte in ne ovijajte ga okrog naprave.
  - Nikoli ne vstavljajte tujkov v odprtine naprave.
  - Pred rezanjem preverite, ali so rezila pravilno nastavljena.
  - Naprave med delovanjem ne odlagajte na površino.
  - Naprave ne uporabljajte, če so česalni nastavki okvarjeni ali če manjkajo zobci, saj lahko to povzroči telesne poškodbe.
  - Ne uporabljajte z mokrimi dlanmi.
- 

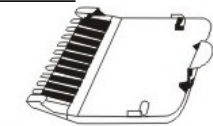
#### Podroben opis



**WOOLWORTH®**



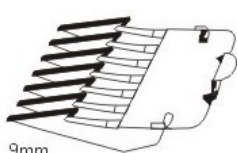
## Pribor



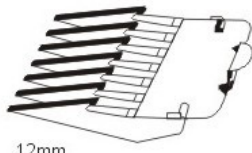
3mm



6mm



9mm



12mm

SH-4608

220V - 240V~ 50/60Hz 10 W



WOOLWORTH GmbH, Mönninghoffs Feld 5, 59425 Unna, Germany



**Glavnik**



**Škarje**

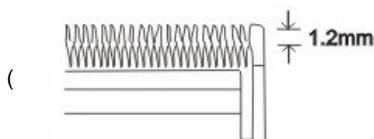


**Čopič**

### **NASTAVITEV REZIL**

- Vaša naprava je bila skrbno preverjena, da smo poskrbeli, da so rezila naoljena in medsebojno usklajena, preden je naprava zapustila naš obrat.
- Rezila je treba nastaviti, če so bila odstranjena za namene čiščenja ali zamenjave.
- Pri usklajevanju preprosto zaporedno usmerite zgornje in spodnje konice

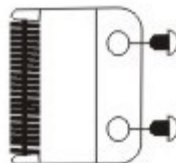
**WOOLWORTH®**



zobcev druge proti drugim.

Konice zobcev zgornjega rezila morajo biti pribl. 1,2 mm višje od zobcev spodnjega rezila, kot je prikazano na sliki.)

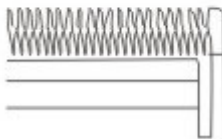
- Če se rezila ne prilegajo pravilno, jih namažite z malo olja, za kratek čas naj stroj deluje, nato pa ga izklopite in izklopite vtič iz vtičnice. Popustite vijake in uravnajte prileganje rezil. Nato zategnite vijake.



## OLJENJE

- Redno oljenje rezil zagotavlja dolgotrajno in zanesljivo delovanje vašega strižnika za lase.

Ne uporabljajte olja za lase, masti ali olja, pomešanega s kerozinom ali topili. Topila izhlapijo in preostalo gosto olje zavira premičnost rezil. Če je mogoče, uporabite lahko olje za stroje ali šivalne stroje (ni del obsega dobave).

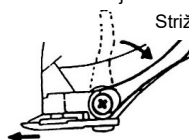


## VZVOD ZA REZILU

- Vzvod je pri vašem palcu (če ste desničar) in ga lahko udobno nastavite, ko držite napravo v roki.
- Dolžino las, ki jih želite striči lahko spremenite postopno brez česalnega nastavka.
- Najvišji položaj vzvoda pomeni najkrajše striženje las; lasje so zelo kratki. Postopno spuščanje vzvoda podaljša dolžino las.
- Najnižji položaj pomeni striženje, ki ustreza uporabi česalnega nastavka
- Uporaba vzvoda podaljša uporabno dobo rezil, saj vsaka nastavev uporablja različni kot striženja.
- Regulator je poleg tega namenjen za sprostitve las, zataknenih med rezili, ne da bi pri tem morali odstraniti rezila.

Striženje na kratko dolžino

Striženje na dolgo dolžino



# WOOLWORTH®

- Pri delujoči napravi nekajkrat premaknite vzvod med »kratki« in »dolgi«. To naredite po vsaki uporabi, da očistite lase z rezil. Če stroj kljub temu ne striže več, zamenjajte otopela rezila.

---

### Čiščenje

Naprave nikakor ne spirajte pod tekočo vodo! Za odstranjevanje ostankov las uporabljajte priloženo krtačko. Ohišje obrišite s suho krpo, ki ne pušča vlaken. Ne uporabljajte ostrih čistilnih sredstev.

### NAPOTKI ZA STRIŽENJE LAS

Pred striženjem:

1. Pred striženjem se prepričajte, ali med zobci ni olja. Vključite stroj za striženje las, da se olje med rezili enakomerno porazdeli, nato pa preverite enakomernost teka. Obrišite odvečno olje. Ta postopek ponovite po vsaki uporabi. Med obratovanjem poskrbite, da se omrežni kabel ne bo zavil oziroma zapletel.
2. Oseba mora pred vami sedeti tako, da je njena glava približno v višini vaših oči. To omogoča dober pogled med striženjem in udobno roko vanje z napravo.
3. Pred striženjem dobro počesite lase, da bodo naravno prosto padali.
4. Okrog vratu in ramen osebe, ki jo boste strigli, položite brisačo.

---

### NASVETI

- Lase strizite sproščeno in mirno. Z majhnimi rezi se počasi premikajte prek celotne glave.
- Vedno strizite samo malo količino las; vedno je mogoče, da pozneje odstrižete še malo.
- Med striženjem pogosto počesite lase, da bodo dobili želeno obliko.
- Suhi lasje se primernejši za striženje kot mokri. Pri suhih laseh je lažje oceniti količino odstriženih las.

### ZAČETEK STRIŽENJA LAS

Striženje las je stvar vaje; bolje je, če lase pri prvem striženju pustite malo daljše, da se navadite na dolžino česalnega nastavka.

### ČESALNI NASTAVKI (glejte sliko)

- Česalni nastavek št. 1 za 3 mm (1/8 palca) dolge lase.
- Česalni nastavek št. 2 za 6 mm (1/4 palca) dolge lase.
- Česalni nastavek št. 3 za 9 mm (3/8 palca) dolge lase.
- Česalni nastavek št. 4 za 12 mm (1/2 palca) dolge lase.

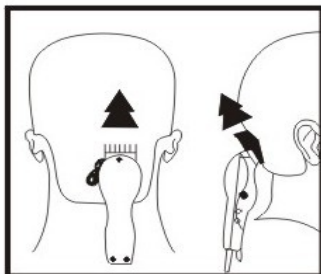
Zunanja stran vsakega česalnega nastavka je na sredini opremljena z ustreznim oznako.

**WOOLWORTH®**

- Namestite česalni nastavek, tako da so zobci obrnjeni navzgor, in ga potisnite na rezilo in vzdolž njega, da bo česalni nastavek trdno pritrjen.
- Česalni nastavek odstranite tako, da ga preprosto povlečete z rezila navzgor.
- Da boste dosegli enakomerno striženje, hitro vodite strižnik za lase/česalni nastavek skozi lase. Med striženjem pogosto češite lase in bodite pozorni na neenakomerne pramene.

## 1. KORAK – VRAT

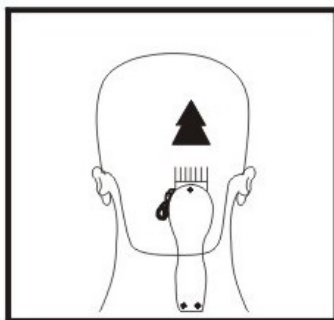
1. Namestite česalni nastavek velikosti 3 mm ali 6 mm.
2. Držite stroj z rezili navzgor in najprej strizite lase na srednjem delu glave na začetku vratu (glejte sliko 1).
3. Nato stroj udobno držite v dlani, ga nežno pritiskajte ob glavo, zobci pa morajo biti obrnjeni navzgor. Počasi premikajte rezila navzgor in navzven skozi lase, vsakič pa odstrizite malo.
4. Med striženjem počasi dvigujte stroj proti sebi. Nadaljujte z urejanjem pričeske na spodnji strani vratu od spodaj navzgor do konic ušes.



Slika 1

## 2. KORAK – ZATILJE

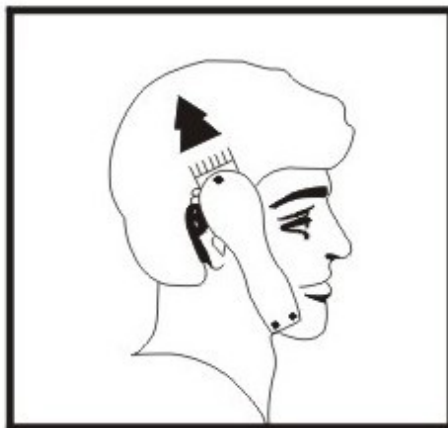
Namestiti naslednji daljši česalni nastavek dolžine 9 mm ali 12 mm in začnite z urejanjem na zatilju (glejte sliko 2).



Slika 2

### 3. KORAK – SENČE

- Znova namestite krajši česalni nastavek dolžine 3 mm ali 6 mm in urejajte senčni del in lase neposredno pred ušesi. S česalnim nastavkom dolžine 9 mm ali 12 mm lahko nato strižete lase na vrhu glave (glejte sliko 3).



Slika 3

### 4. KORAK – VRHNJI DEL GLAVE

- Namestite česalni nastavek dolžine 9 mm ali 12 mm za striženje las na zgornjem delu glave od zadaj naprej proti smeri rasti las (slika 4). V nekaterih primerih lahko strižete v drugi smeri ali od čela proti zatilju.
- Če želite lase postriči še krajše, uporabite česalni nastavek dolžine 3 mm oder 6 mm.
- Pri striženju dolgih las na zgornjem delu glave uporabljajte priloženi

**WOOLWORTH®**

glavnik in z njim dvignite lase. Strizite prek glavnika ali primite pramen las s prsti in odstrizite na želeno dolžino (sliki 5 in 6). Vedno začnite na zatilju. Dolžino reza lahko oblikujete po svojem okusu, tako da zmanjšujete razdaljo med glavnikom/prsti in glavo. S česanjem odstranite odstrižene lesa in bodite pozorni na neenakomerne pramene.

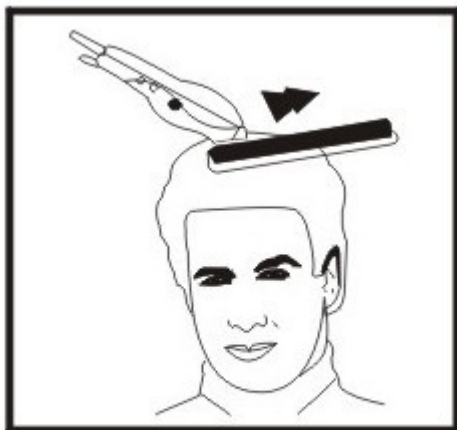


Slika 4



Slika 5

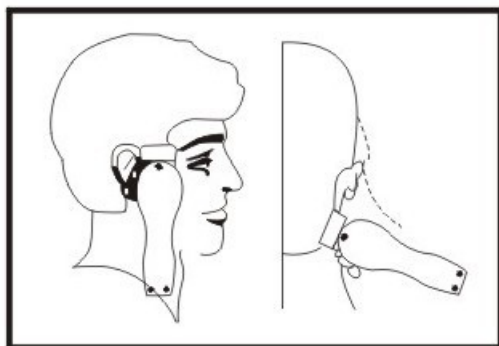
**WOOLWORTH®**



Slika 6

#### 5. KORAK – NAKNADNO STRIŽENJE

- Naknadno striženje se izvaja brez nastavkov. Regulator nastavite na minimalno dolžino in naknadno postrizite lase na vratu in sencih.
- Za striženje ravne linije na sencih obrnite stroj, tako da spodnjo stran obrnete navzgor (slika 7).
- Pritisnite stroj pod pravim kotom ob glavo, da se bodo konice rezil rahlo dotaknile kože, in nadaljujte navzdol. Na ta način boste naredili čisti rez kot pri brivniku.



Slika 7

SLOG KRATKIH LAS

**WOOLWORTH®**

### »PLOSKI REZ« IN KRATKI REZ

- Namestite najdaljši česalni nastavek (12 mm) in premikajte stroj od vratu do temena. Česalni nastavek držite plosko ob glavo in počasi premikajte napravo skozi lase, kot je prikazano (slika 8).
- Ravnajte enako in strizite s spodnje strani glave navzgor, kot je prikazano. Lase postrizite enakomerno proti smeri rasti od spredaj do temena, nato pa nadaljujte na straneh.
- Za »ploski rez« na zgornjem delu glave ne potrebujete nastavka, ampak ploščati glavnik, prek konice katerega lahko strizete lase.
- Za lase na zatilju uporabite česalni nastavek za najkrajše striženje. Oblikujte pričesko in preverite njeno stanje, kot je opisano zgoraj.



Slika 8

#### Pravilno odstranjevanje izdelka



V skladu z zakonom je treba izdelek oddati na zbirnem mestu za odpadne električne naprave, da se zagotovi okolju prijazna predelava. Več informacij prejmete pri mestni in občinski upravi.



# WOOLWORTH®

## STROJČEK NA STRIHANIE VLASOV SH-4608



Návod na obsluhu

# WOOLWORTH®

## **DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY**

Pri používaní strojčeka na strihanie vlasov vždy dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia vrátane opatrení uvedených v tomto návode.

### **Všeobecné pokyny**

Skôr ako tento prístroj uvediete do činnosti, si veľmi dôsledne prečítajte tento návod na obsluhu a odložte si ho aj s pokladničným lístkom podľa možnosti v kartónovom obale s vnútram.

- Prístroj používajte výlučne na súkromný a predpísaný účel. Tento prístroj nie je určený na priemyselné používanie.
- Modul sieťového zdroja používajte len v suchých miestnostiach.
- Skontrolujte, či výstupný prúd, výstupné napätie a polarita modulu sieťového zdroja súhlasia s údajmi uvedenými na pripojenom prístroji!
- Modulu sieťového zdroja pripojeného v sieti sa nedotýkajte vlhkými rukami!
- Skôr ako pristúpíte k čisteniu prístroja, odpojte ho od modulu sieťového zdroja.
- Dajte pozor, aby sa kábel modulu sieťového zdroja nezlomil, neprivil, nepomliaždil alebo sa nedotkol horúceho zdroja.

**WOOLWORTH®**

- Ak sa modul sieťového zdroja poškodí, nepoužite ho.
- Prístroj neopravujte svojpomocne, ale sa obráťte na autorizovaný servis.
- Prístroj a kábel pravidelne kontrolujte, či nie sú poškodené. Ak zistíte poškodenie, prístroj už viac nepoužívajte.
- Používajte len originálne príslušenstvo.
- V záujme bezpečnosti Vašich detí nenechávajte voľne porozhadzované časti obalu v dosahu detí (plastové vrečko, kartón, polystyrén atď.).

**VAROVANIE:** Malým deťom nedovoľte hrať sa s fóliou. **Nebezpečenstvo ohrozenia života udusením! Špeciálne bezpečnostné pokyny pre tento prístroj**  
**VAROVANIE pred zasiahnutím elektrickým prúdom:**

Prístroj nepoužívajte v blízkosti vody, ak je modul sieťového zdroja pripojený v sieti (napr. v blízkosti vane, umývadla alebo nádob naplnených vodou)! Tento prístroj neumývajte pod tečúcou vodou. Rešpektujte pokyny uvedené v kapitole „Čistenie“.

**VAROVANIE pred zasiahnutím elektrickým prúdom:**

- Ak prístroj predsa len spadne do vody, z elektrickej zásuvky najskôr vyťahnite modul sieťového zdroja.

**WOOLWORTH®**

## **VAROVANIE: Riziko zranenia!**

- Prístroj nepoužite, ak je na nadstavci poškodená strihacia hlava, nôž alebo fólia!

## **VAROVANIE: Riziko zranenia!**

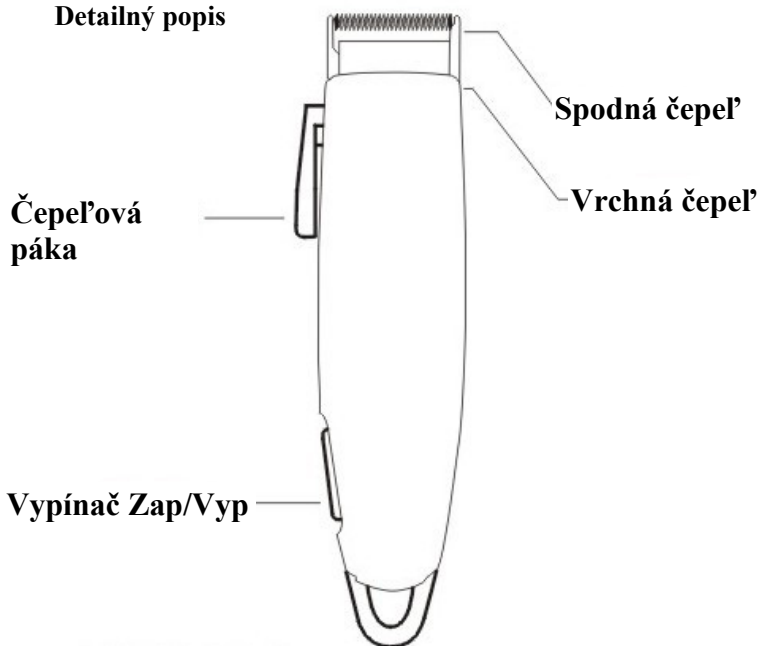
- Nadstavec nikdy neodoberajte počas činnosti prístroja!
- Tento prístroj smú používať deti vo veku od 8 rokov a staršie ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami len vtedy, ak majú tieto osoby zabezpečený dozor, alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a porozumeli rizikám vyplývajúcich z používania prístroja.
- Deťom nedovoľte hrať sa s prístrojom.
- Deti nesmú prístroj čistiť a vykonávať na ňom bežnú údržbu bez dozoru.
- Nepoužívajte iný modul sieťového zdroja než ten, ktorý je priložený.
- Prístroj používajte len na strihanie vlasov, brady alebo chĺpkov.
- Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený kábel alebo zástrčka, alebo ak nesprávne funguje.
- Ak sa poškodí kábel, tento musí vymeniť výrobca, jeho servis alebo kvalifikovaný elektrikár, v opačnom prípade predstavuje prístroj zdroj nebezpečenstva.

**WOOLWORTH®**

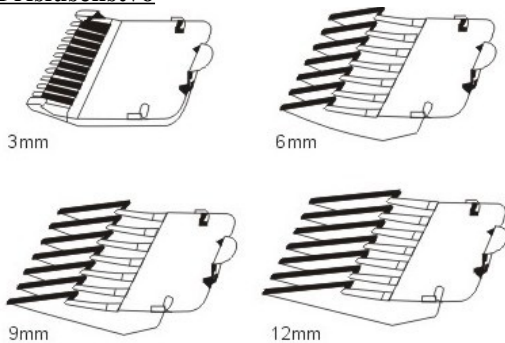
- Kábel sa nesmie dotýkať horúceho povrchu.
  - Za kábel neťahajte, nerobte na ňom uzly, ani ho neovíjajte okolo prístroja.
  - Do otvoru prístroja nikdy nevsúvajte cudzie predmety.
  - Skôr ako pristúpite k strihaniu skontrolujte, či sú správne nastavené čepele.
  - Prístroj počas činnosti neodkladajte.
  - Prístroj nepoužite, ak sú nadstavcové hrebene poškodené, alebo ak im chýbajú zuby, mohli by ste sa zraniť.
  - Prístroj nepoužívajte, ak máte mokré ruky.
- 

**WOOLWORTH®**

## Detailný popis



## Príslušenstvo



SH-4608

220V - 240V~ 50/60Hz 10 W



WOOLWORTH GmbH, Mönninghoffs Feld 5, 59425 Unna, Germany

# WOOLWORTH®



Hrebeň



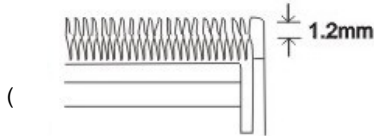
Nožnice



Štetec

### NASTAVENIE ČEPELE

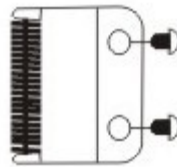
- Tento prístroj bol pred expedíciou starostlivo skontrolovaný: Čepele boli naolejované a vzájomne nastavené.
- Keď čepele vyberiete za účelom vyčistenia alebo výmeny, potom ich znova nastavte.



Vrchné a spodné hroty zubov postupne vzájomne nastavte.

Hroty zubov hornej čepele musia byť o cca 1,2 m vyššie ako zuby spodnej čepele, pozri

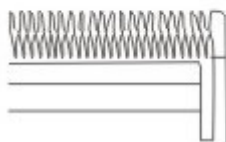
- Ak čepele nedosadajú korektne, trochu ich naolejajte, strojček nechajte chvíľu v činnosti, potom ho vypnite a zástrčku vytiahnite z elektrickej zásuvky. Povoľte skrutky a nastavte polohu čepeľí. Potom dotiahnite skrutky.



### OLEJOVANIE

- Pravidelným olejovaním čepeľí

**WOOLW**

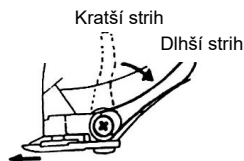


zabezpečíte dlhodobé a spoľahlivé fungovanie strojčeka na strihanie vlasov.

Nepoužívajte olej na vlasy, tuk alebo olej zmiešaný s kerozínom alebo rozpúšťadlami. Rozpúšťadlá sa vyparia a zostatkový, hustý olej bude sťažovať pohyblivosť čepeľí. V rámci možností použite olej na ľahké stroje alebo šijacie stroje (nie je priložený)

## ČEPEĽOVÁ PÁKA

- Páka sa nachádza pri Vašom palci (ak ste pravák/praváčka) a môžete ju pohodlne nastaviť, keď si prístroj zoberiete do ruky.
- Dĺžku strihaných vlasov môžete meniť postupne, pritom nemusíte meniť nastavcový hrebeň.
- V najvyššej polohe páky sú vlasy najkratšie, vlasy sú veľmi krátke. Postupnou zmenou páky do nižšej polohy sa dĺžka vlasov zväčšuje.
- V najnižšej polohe vznikne strih zodpovedajúci použitiu nastavcového hrebeňa #1.
- Používaním páky sa predlžuje životnosť čepele, pretože pri každom nastavení sa využíva rôzny uhol strihania.
- Regulátor okrem toho slúži na odstránenie vlasov zaseknutých medzi čepeľami bez toho, aby ste čepele museli vybrať.
- Pákou pri bežiacom prístroji niekoľkokrát pohybujte medzi „krátkou“ a „dlhou“ polohou. Urobte tak po každom použití, tak vyčistíte čepele od vlasov. Ak strojček aj napriek tomu nestrihá, tupé čepele vymeňte.



## Čistenie

Strojček v žiadnom prípade neoplachujte pod tečúcou vodou! Zvyšky vlasov vykefujte priloženou kefkou. Kryt strojčeka utrite suchou handričkou, ktorá nepúšťa chlpy. Na čistenie nepoužívajte drsné čistiace prostriedky.

## POKYNY PRE STRIHANIE VLASOV

Pred strihaním:

1. Skôr ako začnete strihať vlasy, sa uistite, či sa medzi zubami nenachádza olej. Strojček na strihanie vlasov zapnite, aby sa olej rovnomerne rozdelil medzi čepeľami a skontrolujte, či sa rovnomerne pohybujú. Nadbytočný olej utrite. Tento postup zopakujte po každom použití. Počas strihania sledujte kábel, aby sa nepretáčal alebo nezamotal.
2. Osoba by mala pred Vami sedieť tak, aby jej hlava bola približne vo výške Vašich očí. Takto budete mať zabezpečený dobrý výhľad a ľahko sa Vám bude manipulovať so strojčekom.

**WOOLWORTH®**



3. Vlasy pred strihaním dobre vyčesťte, aby boli voľné a prirodzené.
4. Na šiju a plecia osobe, ktorú budete strihať, priložte uterák.

---

## RADY

- Vlasy strihajte uvoľnene a pokojne. Po celej hlave pohybujte pomaly, robte malé strihy.
- Najskôr odstrihnite vždy len málo vlasov; neskôr môžete ešte vždy pristrihnúť viac.
- Vlasy počas strihania často češťte a tvarujte ich podľa požiadavky.
- Suché vlasy sa strihajú lepšie ako mokré vlasy. Pri suchých vlasoch ľahšie odhadnete množstvo ostrihaných vlasov.

## ZAČNITE SO STRIHANÍM VLASOV

Strihanie vlasov si vyžaduje cvik, je lepšie, pri prvom strihaní vlasy nechať ešte dlhé, aby ste si zvykli na dĺžku nadstavcového hrebeňa.

## NADSTAVCOVÉ HREBENE (pozri obrázok)

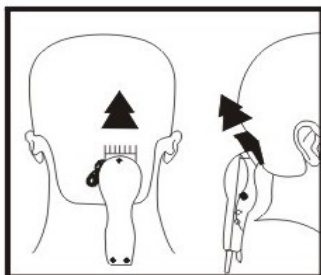
- Nadstavcový hrebeň #1 na 3 mm (1/8 palca) dĺžku vlasov.
- Nadstavcový hrebeň #2 na 6 mm (1/4 palca) dĺžku vlasov.
- Nadstavcový hrebeň #3 na 9 mm (3/8 palca) dĺžku vlasov.
- Nadstavcový hrebeň #4 na 12 mm (1/2 palca) dĺžku vlasov.

Vonkajšia strana každého nadstavcového hrebeňa je v strede adekvátne označená.

- Hrebeň nasadíte zubami nahor a nasuňte ho na čepeľ a pozdĺž nej, pokiaľ pevne nezapadne.
- Pri odstraňovaní hrebeňa tento len vytiahnite nahor z čepele.
- Aby ste dosiahli rovnomerný strih, strojčekom/nadstavcovým hrebeňom prechádzajte vlasmi rýchlo. Počas strihania často vyčesávajte ostrihané vlasy a všímajte si nerovnaké pramienky.

## 1. KROK – ŠIJA

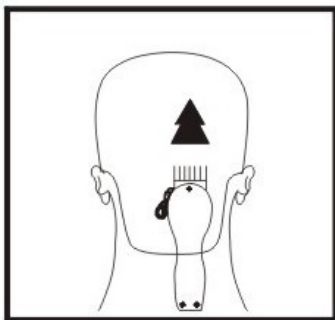
1. Nasadíte 3 mm alebo 6 mm nadstavcový hrebeň.
2. Strojček držte čepeľami smerom nahor a najskôr ostrihajte vlasy v strednej časti hlavy na začiatku krku (pozri obr. 1).
3. Strojček potom pohodlne držte v ruke, zľahka tlačte na hlavu, zuby smerujú nahor. Čepeľami pomaly pohybujte nahor a do strán, vždy odstrihnite len málo.
4. Strojčekom pri strihaní pomaly pohybujte v priamom smere. Pokračujte na spodnej strane šije zdola nahor až k špičkám uší.



Obrázok 1

## 2. KROK – ZÁHLAVIE

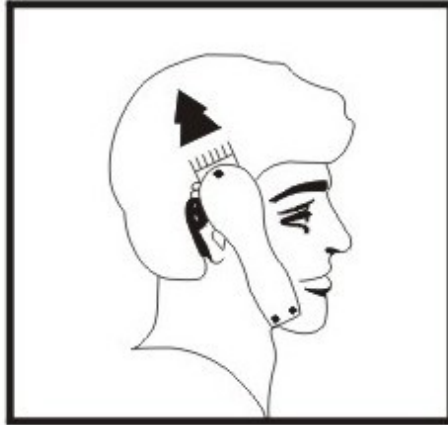
Nasadte 9 mm alebo 12 mm nastavcový hrebeň zohľadňujúci najbližšiu dĺžku vlasov a začnite strihať záhlavie (pozri obr. 2).



Obrázok 2

## 3. KROK – SPÁNKY

- Opäť nasadte kratší 3 mm alebo 6 mm nastavcový hrebeň a strihajte spánky a vlasy priamo pred ušami. 9 mm alebo 12 mm nastavcovým hrebeňom môžete potom strihať vlasy na temene (pozri obr. 3).



Obrázok 3

#### 4. KROK – TEMENO

- Nasadte 9 mm alebo 12 mm nastavcový hrebeň a strihajte vlasy na temene zozadu dopredu proti smeru rastu vlasov (pozri obr. 4). V niektorých prípadoch môžete strihať iným smerom alebo od čela k šíji.
- Ak majú byť vlasy ešte kratšie, použite 3 mm alebo 6 mm nastavcový hrebeň.
- Na strihanie dlhých vlasov na temene použite priložený hrebeň a nadvihujte ním vlasy. Strihajte nad hrebeňom alebo zafixujte pramienok vlasov medzi prstami a strihajte požadovanú dĺžku (obr. 5 a 6). Vždy začnite na záhlaví. Dĺžku strihu môžete modelovať podľa želaného vkusu skracovaním dĺžky medzi hrebeňom/prstami a hlavou. Ostrihané vlasy vyčesávajú a všímajte si nerovnaké pramienky.

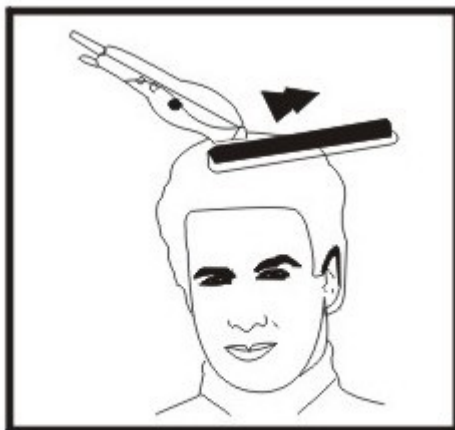


Obrázok 4



Obrázok 5

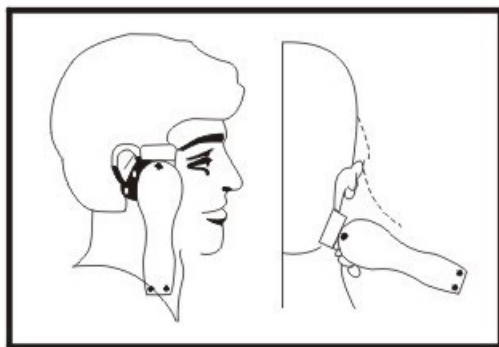
**WOOLWORTH®**



Obrázok 6

#### 5. KROK – FINALIZÁCIA

- Pri finálnej úprave sa nepoužívajú nastavce. Regulátor nastavte na minimálnu dĺžku a vlasy strihajte okolo krku a na spánkoch.
- Aby ste vlasy na spánkoch strihali priamo, strojček otočte tak, že spodnú stranu otočíte nahor (obr. 7).
- Strojček pritlačte na hlavu v pravom uhle tak, aby sa hrot čepelí zľahka dotýkal pokožky a postupujte nadol. Týmto spôsobom dosiahnete čistý strih ako pri holení.



Obrázok 7

#### KRÁTKE VLASY

„HLADKÝ STRIH“ A KRÁTKY STRIH

**WOOLWORTH®**

- Nasadíte najdlhší nastavcový hrebeň (12 mm) a strojčekom prechádzajte smerom od šije po pútec. Nastavcový hrebeň držte rovno na hlave a strojčekom pomaly prechádzajte vlasmi, pozri (obr. 8).
- Postupujte rovnako a strihajte zo spodnej strany hlavy k hornej časti, pozri obrázok. Vlasy strihajte proti smeru ich rastu spredu až po pútec a potom prechádzajte do strán.
- Na „hladký strih“ na temene nepotrebujete nastavec ale plochý hrebeň, nad jeho hrotom strihajte vlasy.
- Vlasy na šiji strihajte pomocou nastavcového hrebeňa pre najkratší strih. Vlasy češte a kontrolujte stav účesu podľa už uvedených pokynov.



Obrázok 8

Korektná likvidácia produktu	
<p><b>WOOLWORTH®</b></p>	<p>Produkt odovzdajte v zmysle zákona do zberne na zber elektrospotrebičov, tak bude zaručená jeho ekologická likvidácia. Informácie dostanete na správe Vášho mesta a na obecnom úrade.</p>